

Pre prevádzkovateľa/pre servisného technika

Návod na obsluhu a inštaláciu calorMATIC 430f



Regulátor riadený poveternostnými podmienkami s
rádiovým prenosom

VRC 430f

Pre prevádzkovateľa

Návod na obsluhu calorMATIC 430f

Regulátor riadený poveternostnými podmienkami s rádiovým prenosom

VRC 430f

Obsah

Vlastnosti zariadenia	4	4.3	Koncept obsluhy.....	8
Použitie	4	4.3.1	Zobrazenie rôznych plôch display-a	9
Charakteristiky produktu.....	4	4.3.2	Zmena parametra	9
1 Pokyny k dokumentácii.....	5	4.3.3	Obsluha v zjednodušenom základnom zobrazení.....	11
1.1 Uschovanie podkladov	5	4.4	Doba platnosti pozmenených požadovaných hodnôt pre reguláciu.....	12
1.2 Použité symboly	5	4.5	Úroveň obsluhy pre prevádzkovateľa, Úroveň obsluhy pre servisného technika	13
1.3 Platnosť návodu	5	4.6	Plachy display-a na úrovni obsluhy pre prevádzkovateľa.....	13
1.4 Označenie CE	5	4.7	Úprava plôch display-a (príklady)	15
2 Bezpečnosť.....	5	4.7.1	Zadanie časových programov (príklad pre okruh vykurovania)	15
3 Pokyny k prevádzke	6	4.7.2	Naprogramovanie času dovolenky	15
3.1 Použitie podľa určenia	6	4.7.3	Zadávanie parametrov pre okruhy vykurovania	16
3.2 Podmienky okolia.....	6	4.7.4	Zadávanie parametra pre prípravu teplej vody	17
3.3 Údržba.....	6	4.7.5	Zmena názvov komponentov vykurovacieho systému.....	17
3.4 Záručné podmienky.....	6	5	Stavové a chybové hlásenia.....	18
3.5 Recyklácia a likvidácia	6			
4 Obsluha.....	7			
4.1 Prehľad obsluhového a zobrazovacích prvkov	7			
4.2 Prehľad display-a (zobrazovacie pole)	8			

Vlastnosti zariadenia

Použitie

Prístroj calorMATIC 430f je regulátor riadený poveternostnými podmienkami určený pre kúrenie a prípravu teplej vody.

"Poveternostnými podmienkami riadený" znamená: Pri nízkych vonkajších teplotách prístroj calorMATIC 430f zabezpečí vyšší vykurovací výkon, pri vyšších vonkajších teplotách zabezpečí nižší vykurovací výkon. Na meranie vonkajšej teploty slúži samostatný snímač umiestnený vo voľnom priestranstve, ktorý namerané hodnoty odvádza do prístroja calorMATIC 430f. Klíma v miestnosti závisí len od vašich prednastavení. Vplyvy vonkajších teplôt sa vyrovnajú.

Pomocou prístroja calorMATIC 430f je možné vopred nastaviť rôzne požadované izbové teploty – pre rôzne doby dňa a pre rôzne dni v týždni. V automatickej prevádzke reguluje prístroj calorMATIC 430f vykurovanie podľa týchto prednastavených hodnôt (pozri obr. 0.1).

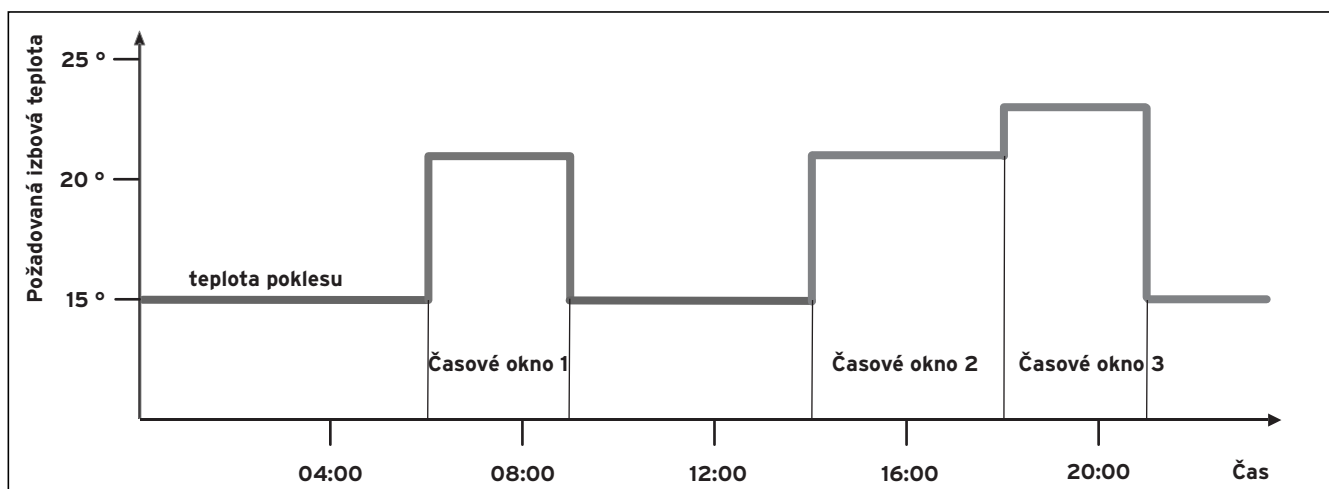
S prístrojom calorMATIC 430f môžete stanoviť aj doby ohrevu pre prípravu teplej vody.

Prístroj calorMATIC 430f sa okrem toho môže použiť aj na regulovanie nasledujúcich komponentov príslušenstva:

- obehové čerpadlo pre prípravu teplej vody spolu s multifunkčným modulom 2 zo 7
- bežný zásobník teplej vody
- vrstvový zásobník teplej vody Vaillant actoSTOR
- druhý vykurovací okruh s použitím zmiešavacieho modulu Vaillant VR 61
- solárne zariadenie s použitím solárneho modulu Vaillant VR 68

Prístroj calorMATIC 430f môže byť súčasťou nového zariadenia na vykurovanie a prípravu teplej vody, ale je možné dodatočne ho zabudovať aj do už existujúceho zariadenia. Ohrievač musí mať rozhranie eBUS.

Rozhranie eBUS je komunikačný štandard na prenos dát medzi komponentmi vykurovacej techniky.



Obr. 0.1 Automatická prevádzka vykurovania: Príklad nastavenia požadovaných izbových teplôt pre rôzne doby dňa

Charakteristiky produktu

- Rozhranie eBUS
- Bezdrôtová komunikácia so zariadením firmy Vaillant
- Osvetlený grafický display (zobrazovacie pole)
- Obsluha prostredníctvom dvoch nastavovacích tlačidiel na princípe firmy Vaillant "Otoč a klikni"
- Priama montáž jednotky rádiového prijímača na prednú časť vykurovacieho zariadenia alebo samostatná montáž na stenu
- Samostatná montáž regulátora na stenu
- Vybavený na prevádzku s diagnostickým softvérom firmy Vaillant vrDIALOG 810/2 a internetovým komunikačným systémom firmy Vaillant vrnetDIALOG, t.j. diaľková diagnostika a diaľkové nastavovanie

1 Pokyny k dokumentácii

Nasledovné pokyny platia pre celú dokumentáciu. V spojení s týmto návodom na obsluhu sú platné ďalšie dokumenty.

Za škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu, neprimeráme žiadnu záruku.

Súvisiace platné dokumenty

Pri obsluhovaní prístroja calorMATIC 430f dodržujte prosím všetky návody na obsluhu súčiastok a komponentov zariadenia. Tieto návody na obsluhu sú k priložené jednotlivým súčiastkam zariadenia ako aj k doplnkovým komponentom.

- Návod na inštaláciu pre regulátor Vaillant calorMATIC 430f (časť 2 tohto dokumentu; pre servisných technikov)
- Návod na obsluhu a inštaláciu vykurovacieho zariadenia
- Akékoľvek návody komponentov príslušenstva

Register

V prílohe na konci tohto dokumentu nájdete - abecedne zoradené - vysvetlenia odborných pojmov resp. dôležitých funkcií.

1.1 Uschovanie podkladov

Uschovajte si, prosím, tento návod ako aj všetky súvisiace platné dokumenty tak, aby ste ich mali v prípade potreby k dispozícii.

1.2 Použité symboly

Pri používaní tohto prístroja dodržiavajte, prosím, bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode!



Nebezpečenstvo!

Nebezpečenstvo ohrozenia života zasiahnutím elektrickým prúdom!



Nebezpečenstvo!

Bezprostredné nebezpečenstvo úrazu a ohrozenia života!



Pozor!

Nebezpečenstvo popálenia a obarenia!



Pozor!

Nebezpečenstvo vzniku situácie ohrozujúcej výrobok a životné prostredie!



Upozornenie!

Užitočné informácie a upozornenia.

⇒ Symbol pre požadovanú aktivitu

1.3 Platnosť návodu

Tento návod na obsluhu platí výhradne pre zariadenia s nasledujúcimi výrobnými číslami:

0020028521, 0020028522, 0020028523,
0020028524, 0020028525, 0020028526

Výrobné číslo prístroja si vyžiadajte z odborného servisu.

1.4 Označenie CE

Označením CE sa dokumentuje, že regulátor calorMATIC 430f spĺňa základné požiadavky príslušných smerníc.

2 Bezpečnosť

Inštaláciu prístroja calorMATIC 430f môže vykonať len autorizovaný servisný technik. Tento prevezme aj záruku za riadnu inštaláciu a uvedenie do prevádzky.



Pozor!

Nebezpečenstvo obarenia horúcou vodou!

Na mieste odberu teplej vody hrozí pri požadovaných teplotách nad 60°C nebezpečenstvo obarenia. Malé deti alebo starší ľudia môžu byť ohrození už i pri nižších teplotách.

Požadovanú teplotu voľte tak, aby nemohlo dôjsť k ohrozeniu žiadnej osoby (pozri odsek. 4.7.4).

Pozor!

Nebezpečenstvo obarenia horúcou vodou!

Ak servisný pracovník aktivoval pre zásobník teplej vody ochranu pred legionelou, môže teplota teplej vody v miestach vypúšťania v určitých časoch prekročiť 60 °C.

Informujte sa u servisného pracovníka o tom, či aktivoval ochranu proti legionele, a ak áno, pre ktoré dni v týždni a v akom čase.

3 Pokyny k prevádzke

3.1 Použitie podľa určenia

Regulátory calorMATIC 430f sú skonštruované podľa aktuálneho stavu techniky a platných bezpečnostno-technických noriem.

Predsa však môže pri neodbornom alebo inom ako určenom používaní dôjsť k porušeniu prístroja alebo iným hmotným škodám.

Regulátor calorMATIC 430f slúži na časovo závislé a poveternostnými podmienkami riadené regulovanie vykurovacieho zariadenia či už so zariadením na prípravu teplej vody/obehovým čerpadlom alebo bez neho v spojení s ohrievačom Vaillant s rozhraním eBUS. Prevádzka s nasledujúcimi komponentami príslušenstva je prípustná:

- obehové čerpadlo pre prípravu teplej vody spolu s multifunkčným modulom 2 zo 7
- bežný zásobník teplej vody
- vrstvový zásobník teplej vody Vaillant actoSTOR
- druhý vykurovací okruh s použitím zmiešavacieho modulu Vaillant VR 61
- solárne zariadenie s použitím solárneho modulu Vaillant VR 68

Iné alebo tento rámec prekračujúce použitie sa považuje za použitie neprimerané určeniu. Výrobca/dodávateľ nezodpovedá za škody, ktoré z toho vyplývajú. Riziko znáša sám prevádzkovateľ.

K používaniu podľa určenia patrí aj dodržiavanie návodu na obsluhu a inštaláciu ako aj ďalších súvisiacich platných dokumentov.

3.2 Podmienky okolia

Regulátor a rádiový prijímač sa smú inštalovať len v suchých priestoroch.

Ak je aktivovaná funkcia "napojenie miestnosti" dbajte nato:

- aby nedošlo k zakrytiu prístroja calorMATIC 430f nábytkom, závesmi alebo inými predmetmi;
- aby boli všetky ventily ohrevných telies v miestnosti, v ktorej je prístroj calorMATIC 430f inštalovaný, úplne otvorené.

"Napojenie miestnosti" znamená, že prístroj calorMATIC 430f meria aktuálnu izbovú teplotu a pri regulovaní ju zohľadňuje.

Servisný pracovník vás bude informovať, či je "napojenie miestnosti" aktivované.

3.3 Údržba



Upozornenie!

Nepoužívajte drhnúce a čistiace prostriedky, ktoré by mohli poškodiť obsluhovacie prvky, časti jednotky alebo display.

- ⇒ Kryt prístroja calorMATIC 430f čistite vlhkou handričkou.
- ⇒ Minimálne raz ročne čistite vonkajší snímač (plastovú platničku nad solárnym článkom), aby sa garantovalo zásobovanie energiou.

3.4 Záručné podmienky

Na všetky dodávané výrobky poskytujeme záruku 24 mesiacov odo dňa uvedenia do prevádzky, maximálne 30 mesiacov odo dňa predaja konečnému užívateľovi. Predpoklady uznania záruky sú jasne definované v záručnom liste, ktorý sa pridáva ku kotlu a zákazník musí byť o záručných podmienkach pri kúpe oboznámený.

Kotol musí byť spustený servisným technikom, ktorý ma osvedčenie na základe absolvovaného školenia. Informácie na tel.čísle: 0850 211711 alebo na www.vaillant.sk

3.5 Recyklácia a likvidácia

Ako prístroj calorMATIC 430f tak aj jeho prepravné balenie pozostávajú z prevažnej časti z recyklovateľných surovín.

Prístroj

Prístroj calorMATIC 430f ani akékoľvek jeho príslušenstvo nepatrí do domového odpadu. Postarajte sa o to, aby starý prístroj a jeho príp. príslušenstvo boli zlikvidované podľa platných predpisov.

Obal

Likvidáciu prepravného obalu do odpadu prenechajte, prosím, autorizovanému servisnému technikovi, ktorý zariadenie inštaloval.

Batérie

Batérie nepatria do domového odpadu. Dbajte na odstránenie batérií podľa predpisov.

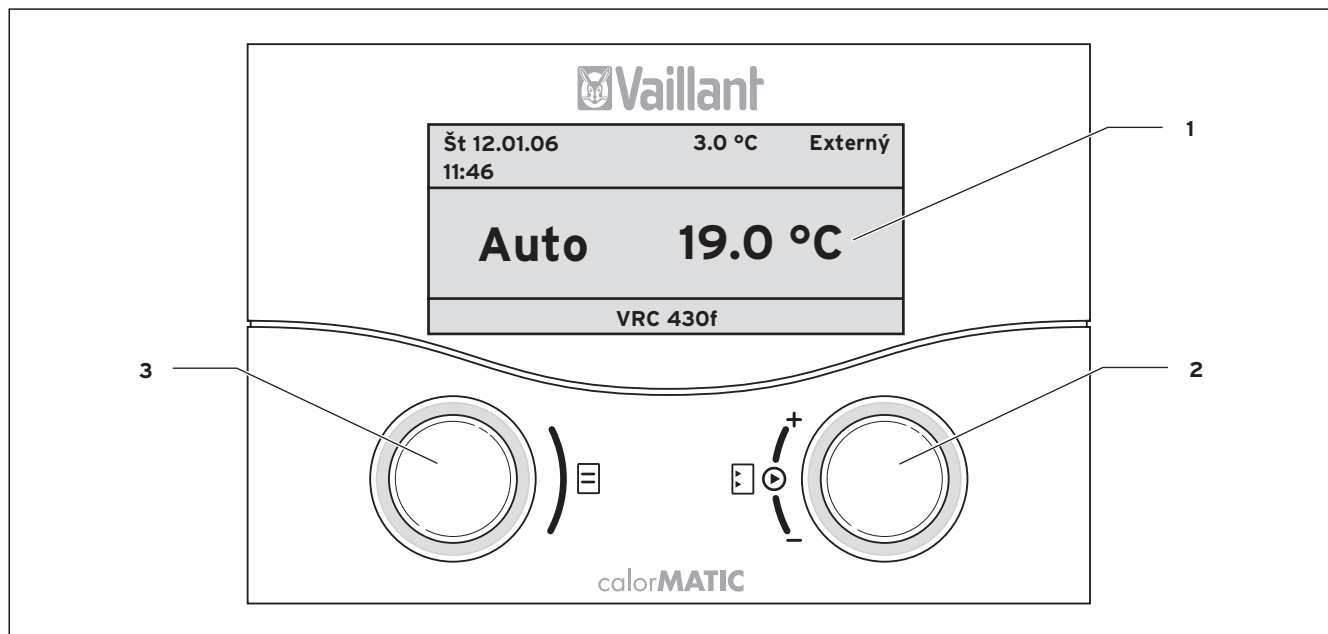
4 Obsluha



Upozornenie!

Obsluhovanie regulátora si nechajte vysvetliť po inštalácii vašim servisným technikom. Tým je možné zamedziť nechceným zmenám nastavení.

4.1 Prehľad obsluhovacích a zobrazovacích prvkov



Obr. 4.1 Prehľad obsluhovacích a zobrazovacích prvkov (príklad pre zjednodušené základné zobrazenie)

Legenda

- 1 Display (zobrazovacie pole)
- 2 Obsluhovací prvok: pravý gombík
- 3 Obsluhovací prvok: ľavý gombík

Obrázok 4.1 znázorňuje na display-i zjednodušené základné zobrazenie. Zjednodušené základné zobrazenie poskytuje nasledujúce informácie:

- druh prevádzky (automatická, manuálna alebo vypnutá) vykurovacieho okruhu 1
- aktuálnu izbovú teplotu

Zjednodušené základné zobrazenie je detailne popísané v odseku 4.3.3.

Funkcie oboch tlačidiel sú popísané v odseku 4.3.



Upozornenie!

Display je v normálnom prípade vypnutý, aby sa šetrila elektrická energia. To predĺži životnosť batérie.

Akonáhle otočíte alebo kliknete niektorým z gombíkov, display a podsvietenie sa zapnú. Po jednej minúte display prepne do základného zobrazenia a po 10 min. sa opäť vypne.

Upozornenie!

Pri otočení tlačidiel sa musia vyvolať indikačné hodnoty najprv z rádiového prijímača. Pokiaľ budú na display-i zobrazené len čiarky (--) namiesto hodnôt. To vo všeobecnosti trvá 2 sekundy.

V závislosti od podmienok okolia môže trvať až 15 minút, kým aktuálne údaje bude možné stiahnuť z jednotky rádiového prijímača a bude ich možné zobraziť (napr. zobrazenie vonkajšej teploty, čas pri integrovanom DCF 77 prijímači signálu času vysielaného rádiovým signálom). Ak sa budú stále zobrazovať čiarky (--), obráťte sa na pracovníka servisu.

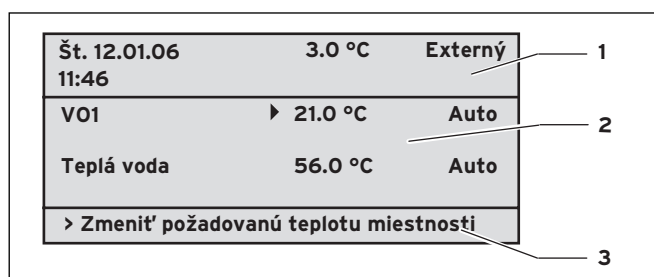
4.2 Prehľad display-a (zobrazovacie pole)

Parametre (prevádzkové hodnoty) regulátora pre zobrazovanie a zadávanie sa zobrazujú na rôznych obrazovkách.

Obrazovky sa delia na:

- zjednodušené základné zobrazenie (obr. 4.1)
- základné zobrazenie (obr. 4.2)
- obrazovky pre zobrazovanie/zadávanie určitých parametrov na úrovni prevádzkovateľa (pozri odseky 4.6 a 4.7)
- obrazovky pre zobrazovanie/zadávanie určitých parametrov špecifických pre prevádzku a zariadenie na úrovni pracovníka servisu

Každá obrazovka je rozdelená na tri oblasti.



Obr. 4.2 Prehľad display-a (príklad základné zobrazenie)

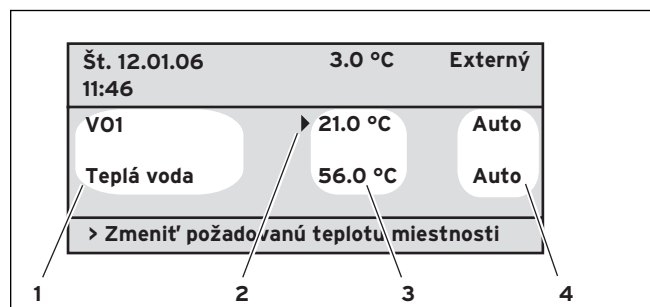
Legenda

- 1 Oblasť pre základné údaje, názov plochy display-a resp. stavové a chybové hlásenia
- 2 Oblasť pre zobrazovanie a zadávanie parametrov
- 3 Oblasť pre zobrazovanie vysvetliviek

Základné údaje sú:

- deň v týždni
- dátum
- čas
- vonkajšia teplota

Na obrazovkách pre zobrazovanie/zadávanie špecifických parametrov sa zobrazuje titulok obrazovky na mieste základných údajov (pozri obr. 4.12.)



Obr. 4.3 Oblasť pre zobrazovanie a zadávanie parametrov (príklad základné zobrazenie)

Legenda

- 1 Názov parametra (len zobrazenie)
- 2 Kurzor ► označuje skok k hodnote, ktorú je možné zmeniť
- 3 Oblasť pre zadanie hodnoty parametra; tu: požadovaná teplota
- 4 Oblasť pre zadanie hodnoty parametra; tu: druh prevádzky

4.3 Koncept obsluhy

Obsluha v zjednodušenom základnom zobrazení je popísaná v odseku 4.3.3.

Nižšie popísaný koncept obsluhy platí pre základné zobrazenie (obr. 4.2) a pre rôzne obrazovky pre zobrazovanie a nastavovanie parametrov na úrovni prevádzkovateľa.

Obe tlačidlá (obr. 4.1 pol. **2** a **3**) fungujú na princípe firmy Vaillant "Otoč a klikni".

Pri otočení (dopredu alebo dozadu) zapadnú nastavovacie tlačidlá zreteľne do najbližšej polohy. Každé otočenie tlačidla o jednu polohu prepne display o jednu pozíciu dopredu alebo dozadu.

Kliknutím (stlačením) označíte alebo prevezmete príslušný parameter, ktorý sa dá zmeniť.

	Akcia	Výsledok
Ľavé nastavovacie tlačidlo	Otočenie	Skok na ďalšiu obrazovku
Pravé nastavovacie tlačidlo	Otočenie	Skok na jedno zo zadávacích polí na obrazovke (označenej kurzorom ►)
	Zmena parametra (poradia)	
	Klinutie (Stlačenie)	Pre aktivovanie zadania (inverzné zobrazenie)
	Otočenie	Výber hodnoty parametra
	Klinutie (Stlačenie)	Prevzatie zvolenej hodnoty parametra

Tab. 4.1 Koncept obsluhy

4.3.1 Zobrazenie rôznych plôch display-a

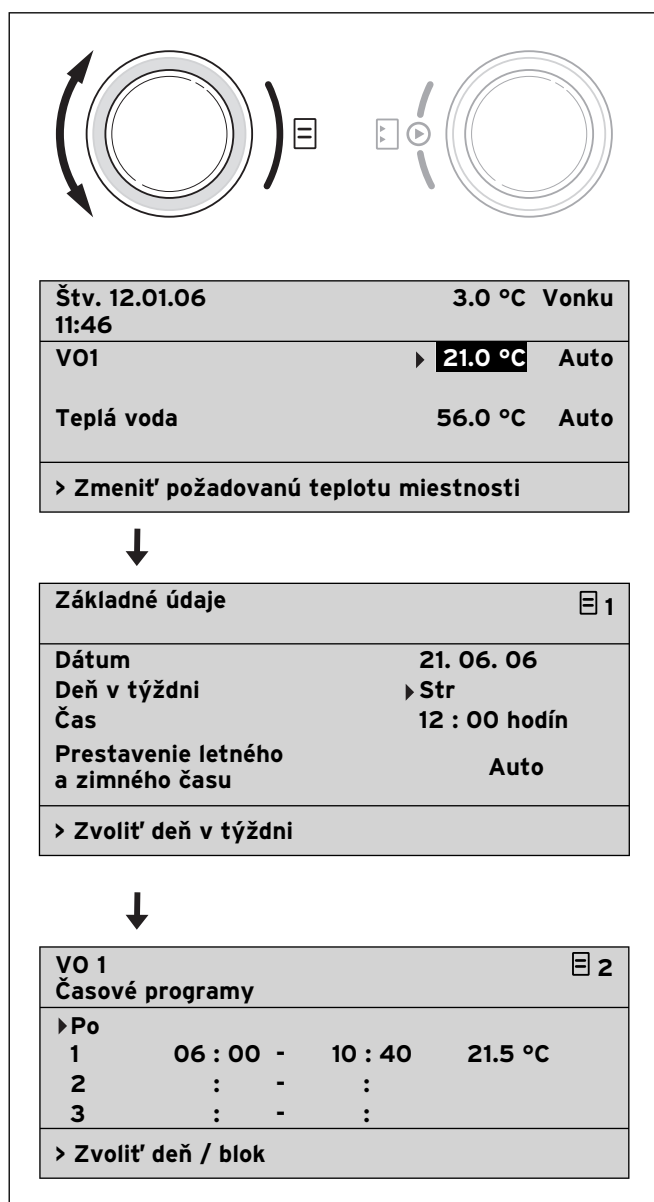
Otáčaním ľavého tlačidla "listujete" jednotlivými obrazovkami ako stránkami v knihe.

Príklad:

Nachádzate sa v základnom zobrazení. Ako sa dostanete do základného zobrazenia je popísané v odseku 4.3.3.

⇒ Otočte ľavé tlačidlo o jednu polohu v smere hodinových ručičiek.

Na display-i sa objaví obrazovka  1 s možnosťami nastavenia základných údajov.



Obr. 4.4 Zobrazenie rôznych plôch display-a

4.3.2 Zmena parametra

⇒ Otáčaním pravého tlačidla môžete v rámci jednej obrazovky preskakovať na jednotlivé parametre, ktoré sa dajú zmeniť.

Aktuálnu pozíciu indikuje kurzor ▶ (pozri obr. 4.5).

Ak sa nejaký parameter (napr. dátum s dňom, mesiacom a rokom) skladá z viacerých prvkov, otáčaním pravého tlačidla môžete preskakovať z jedného prvku na druhý.

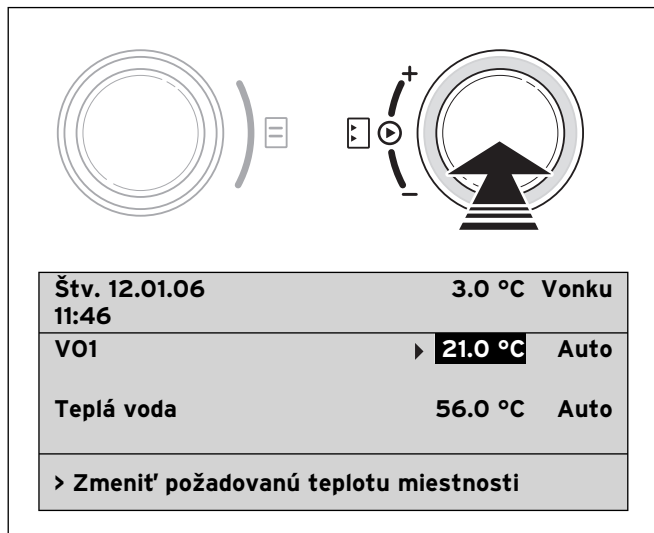


Obr. 4.5 Skok k rôznym parametrom, ktoré môžu byť zmenené

4 Obsluha

⇒ Kliknite pravým tlačidlom.

Hodnota parametra označená kurzorom ► sa zobrazí inverzne.



Obr. 4.6 Označte parameter, ktorý je možné zmeniť

⇒ Otáčaním pravého tlačidla sa za sebou zobrazujú jednotlivé možné hodnoty pre tento parameter.



Obr. 4.7 Zmeniť hodnotu niektorého parametra

⇒ Kliknite pravým tlačidlom.

Zobrazená hodnota sa potvrdí a prevezme do regulovania. Zobrazenie hodnoty sa zmení opäť z inverzného na normálne.

Zmena parametrov v základnom zobrazení

	Parameter	Význam
Vykurovací okruh 1 (VO1)	Požadovaná izbová teplota	Kúrenie sa reguluje podľa zmenenej požadovanej izbovej teploty. Dĺžka tejto regulácie závisí od nastaveného druhu prevádzky, pozri k tomu tiež odseku 4.4.
	Druh prevádzky Auto(matická)	Regulovanie ohrievača prebieha podľa nastavení požadovanej izbovej teploty, časových programov a ďalších parametrov, ako je automatický pokles teploty a vykurovací krivka. Tieto parametre čiastočne nastaví servisný pracovník.
	Druh prevádzky Manuálna	Regulácia ohrievača sa riadi nastavenou požadovanou izbovou teplotou.
	Druh prevádzky VYP	Ohrievač je vypnutý. Požadovaná izbová teplota sa nezobrazuje a nedá sa ani zmeniť. Ochrana pred mrazom je zaručená.
teplá voda	Požadovaná hodnota teplej vody	Príprava teplej vody sa reguluje podľa zmenenej požadovanej hodnoty teplej vody. Dĺžka tejto regulácie závisí od nastaveného druhu prevádzky, pozri k tomu tiež odseku 4.4.
	Druh prevádzky Auto(matická)	Regulovanie prípravy teplej vody prebieha podľa zadania požadovanej hodnoty teplej vody a časových programov.
	Druh prevádzky Manuálna	Regulovanie prípravy teplej vody sa riadi nastavenou požadovanou hodnotou teplej vody.
	Druh prevádzky VYP	Príprava teplej vody je vypnutá. Požadovaná hodnota teplej vody sa nezobrazuje a nedá sa ani zmeniť. Ochrana pred mrazom je zaručená.

Tab. 4.2 Zmeniteľné parametre v základnom zobrazení

Príklad: Zmeňte požadovanú izbovú teplotu pre vykurovací okruh 1 (VO1)

Východisková situácia: Nachádzate sa v základnom zobrazení (pozri obr. 4.2). Ako sa dostanete do základného zobrazenia je popísané v odseku 4.3.3.

- ⇒ Otáčajte pravým tlačidlom, kým sa kurzor ► neobjaví pred požadovanou hodnotou (požadovaná izbová teplota) pre vykurovací okruh 1 (VO1).
- ⇒ Kliknite pravým tlačidlom.

Pole pre zadávanie požadovanej hodnoty sa zobrazí inverzne.

- ⇒ Otočte pravé tlačidlo.

Pri každej polohe tlačidla sa hodnota v poli pre zadávanie požadovanej izbovej teploty mení o 0,5 °C.

- ⇒ Po dosiahnutí požadovanej izbovej teploty, kliknite pravým tlačidlom.

Nová hodnota je nastavená. Zobrazenie sa zmení opäť z inverzného na normálne.

Ako dlho je nová hodnota pre regulovanie určujúca, závisí od nastaveného druhu prevádzky (pozri odsek 4.4).

4.3.3 Obsluha v zjednodušenom základnom zobrazení

Uopozornenie!
Zjednodušené základné zobrazenie sa zobrazí vždy, keď nie je pripojený miešací modul VR 61 (pre druhý okruh vykurovania).

V zjednodušenom základnom zobrazení (obr. 4.8) sa v prostrednej oblasti zobrazuje druh prevádzky pre vykurovací okruh 1 a izbová teplota.

Zjednodušené základné zobrazenie okrem toho ponúka možnosť rýchlej a pohodlnej zmeny oboch najdôležitejších parametrov vykurovacieho zariadenia:

- Otočením ľavého tlačidla zmeníte druh prevádzky (automatická, manuálna, vyp).
- Otočením pravého tlačidla prepnete zo zobrazenia izbovej teploty na zadávanie/zmenu požadovanej izbovej teploty.

Štv. 12.01.06 11:46	3.0 °C	Vonku
Auto		19.0 °C
VRC 430f		

Obr. 4.8 Zjednodušené základné zobrazenie (príklad)

Kliknutím jedným alebo oboma tlačidlami sa dostanete zo zjednodušeného základného zobrazenia na ďalšiu obrazovku (pozri obr. 4.2).

Ak sa dlhšie ako jednu minútu nevykoná na regulátore žiadna akcia, display sa prepne späť na zjednodušené základné zobrazenie.

Zmena druhu prevádzky v zjednodušenom základnom zobrazení

Druh prevádzky	Význam
Auto(matická)	Regulovanie vykurovacieho okruhu prebieha podľa nastavení požadovanej izbovej teploty, časových programov a ďalších parametrov, ako je automatický pokles teploty a vykurovacia krivka. Tieto parametre čiastočne nastaví servisný pracovník.
Manuálna	Regulácia vykurovacieho okruhu sa riadi nastavenou požadovanou izbovou teplotou.
VYP	Vykurovací okruh je vypnutý. Požadovaná izbová teplota sa nezobrazuje a nedá sa ani zmeniť. Ochrana pred mrazom je zaručená.

Tab. 4.3 Druhy prevádzky vykurovacieho zariadenia

Postupujte pritom nasledovne:

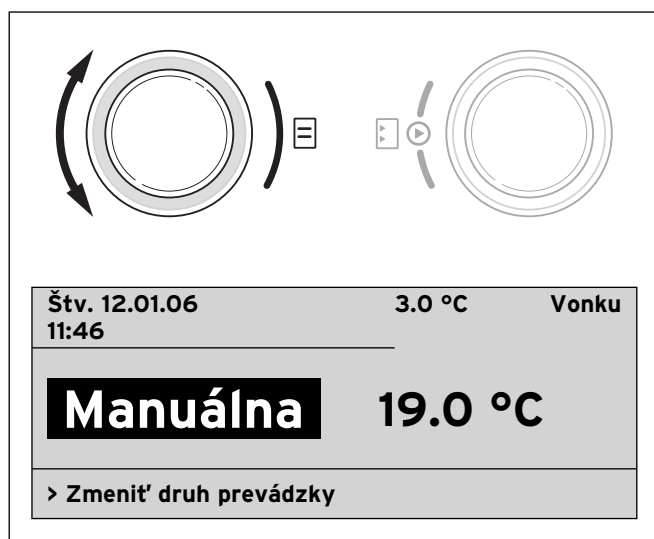
⇒ Otočte ľavé tlačidlo.

Druh prevádzky sa zobrazí inverzne.

Po oneskorení od jednej sekundy môžete otočením ľavého tlačidla vybrať druh prevádzky.

Po dvoch sekundách sa zobrazenie zmení späť z inverzného na normálne.

Navolený druh prevádzky sa prevezme.



Obr. 4.9 Zmena druhu prevádzky v zjednodušenom základnom zobrazení

Zmena požadovanej izbovej teploty v zjednodušenom základnom zobrazení

Regulovanie vykurovacieho zariadenia sa riadi podľa požadovanej izbovej teploty. Regulovanie sa stará o to, aby sa rýchlo dosiahla nastavená požadovaná izbová teplota a udržala sa na tejto hodnote.

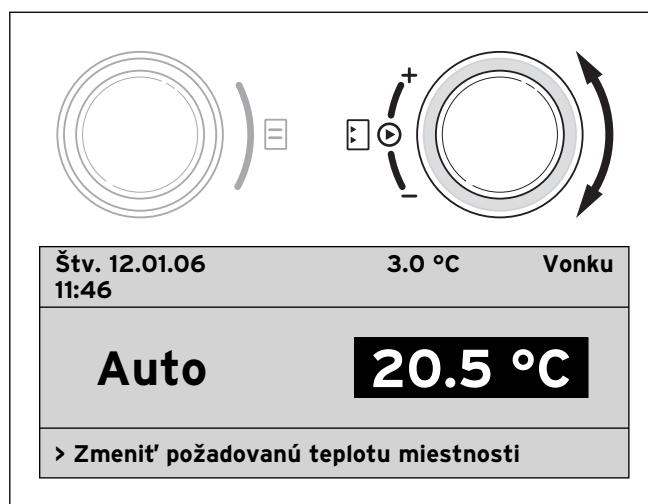
Predpokladom pri tomto je, aby zvolená vykurovacia krivka zodpovedala skutočnostiam a aby bola aktivovaná funkcia napojenia miestnosti.

⇒ Otočte pravé tlačidlo.

Namiesto vnútornej teploty sa inverzne zobrazí aktuálne nastavená požadovaná izbová teplota. Po uplynutí jednej sekundy je možné zvoliť novú požadovanú izbovú teplotu:

⇒ Otáčajte pravým tlačidlom ďalej, kým sa neobjaví želaná požadovaná izbová teplota.

Po prestoji dvoch sekúnd sa nastavená požadovaná izbová teplota prevezme. Zobrazenie sa prepne späť z inverzného na normálne a zobrazí sa vnútorná teplota.



Obr. 4.10 Zmena požadovanej izbovej teploty v základnom zobrazení

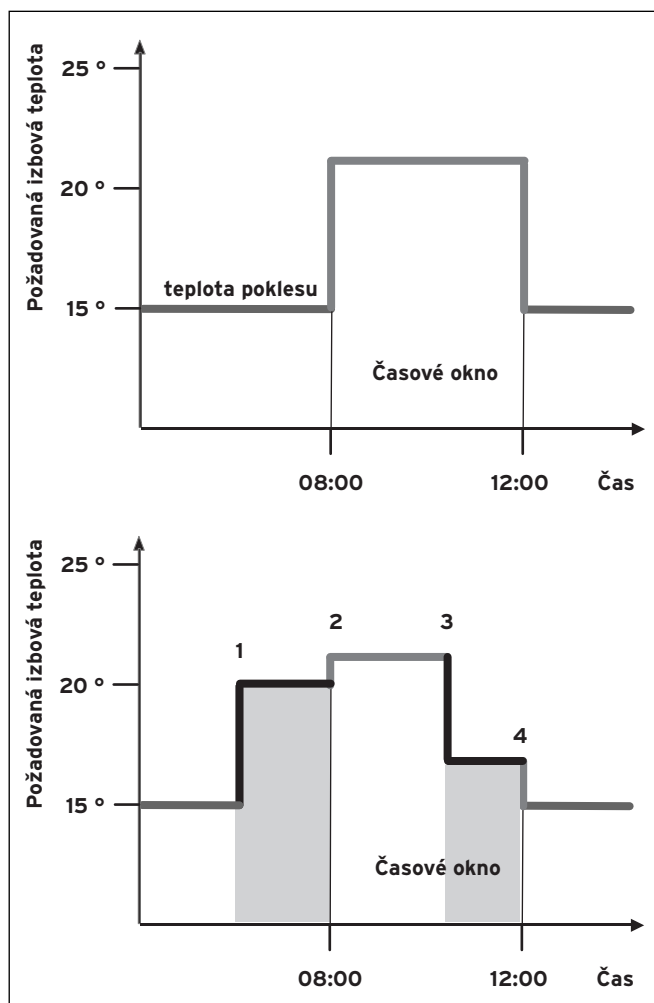
Ako dlho je nová hodnota pre regulovanie určujúca, závisí od nastaveného druhu prevádzky; pozri tiež odsek 4.4.

4.4 Doba platnosti pozmenených požadovaných hodnôt pre reguláciu

Ak ste v základnom zobrazení alebo v zjednodušenom základnom zobrazení zmenili nejakú požadovanú hodnotu – či už požadovaná izbová teplota alebo požadovaná hodnota teplej vody –, nová hodnota je pre reguláciu rozhodujúcou.

V druhu prevádzky "Manuálna" sa na novú hodnotu reguluje dovtedy, kým sa nezmení buď druh prevádzky alebo hodnota.

V druhu prevádzky "Auto" sa na novú hodnotu reguluje dovtedy, kým nezačne ďalšie časové okno (ak ste požadovanú hodnotu zmenili mimo časového okna) resp. kým neskončí aktuálne časové okno (ak ste požadovanú hodnotu zmenili v rámci časového okna); pozri obr. 4.11.



Obr. 4.11 Doba platnosti zmien požadovaných hodnôt (tu: požadovaná izbová teplota)

Horný diagram v obr. 4.11 zobrazuje naprogramované časové okno (pozri odsek 4.7.1) s príslušnou požadovanou izbovou teplotou (21 °C).

V spodnom diagrame sa v bode (1) zmení požadovaná hodnota izbovej teploty (20 °C). Na túto požadovanú hodnotu izbovej teploty sa reguluje až do začiatku časového okna.

Od tohto bodu (2) sa reguluje na požadovanú hodnotu izbovej teploty časového okna (21 °C).

V bode (3) sa požadovaná hodnota izbovej teploty zmení (17 °C).

Až do konca časového okna (4) sa reguluje na túto hodnotu.

Po časovom okne sa opäť reguluje na teplotu poklesu (15 °C).



Upozornenie!

Opísaná charakteristika platí rovnako aj pre požadovanú hodnotu teplej vody.

4.5 Úroveň obsluhy pre prevádzkovateľa, Úroveň obsluhy pre servisného technika

Regulátor calorMATIC 430f disponuje dvoma obslužnými úrovňami. Každá úroveň obsahuje viacero obrazoviek, v ktorých je možné zobrazovať, nastavovať alebo meniť rôzne parametre.

- Obslužná úroveň pre prevádzkovateľa
Slúži na zobrazovanie a na nastavovanie/menenie základných parametrov. Nastavenie/zmenu parametrov môže vykonať prevádzkovateľ bez špeciálnych vecí domostí a za účelom riadnej prevádzky.
- Obslužná úroveň pre pracovníka servisu
Slúži na zobrazovanie a na nastavovanie/menenie špecifických parametrov a je vyhradená pre pracovníkov servisu.

4.6 Plochy display-a na úrovni obsluhy pre prevádzkovateľa

Obrazovky obslužnej úrovne pre prevádzkovateľa sú zoradené v rovnakom poradí, v akom sú zobrazené v nasledujúcej tabuľke 4.4.

Z tejto tabuľky môžete vyrozumieť, ktoré parametre je možné nastavovať a meniť.

Príslušné príklady nájdete v odseku 4.7 a ďalších.

Nasledujúcim spôsobom sa dostanete zo zjednodušeného základného zobrazenia na prvú obrazovku "Základné údaje" obslužnej úrovne pre prevádzkovateľa:

⇒ Kliknite jedným alebo oboma tlačidlami.

Dostanete sa do základného zobrazenia.

⇒ Otočte ľavé tlačidlo o jednu alebo dve polohy v smere hodinových ručičiek.

Základné údaje		 1
Dátum	21. 06. 06	
Deň v týždni	► Str	
Čas	12 : 00 hodín	
Prestavenie letného a zimného času	Auto	
► Zvoliť deň v týždni		

Obr. 4.12 Plocha display-a "základné údaje" (príklad: voľba dňa v týždni)

Ďalším otočením ľavého tlačidla preskočíte z jednej obrazovky na nasledujúcu.

Ak sú nainštalované aj komponenty príslušenstva a ich regulovanie sa vykonáva prostredníctvom prístroja calorMATIC 430f, obrazovky uvedené v tabuľke 4.4 budú rozšírené o ďalšie obrazovky, napr. 3 alebo 6.

Strana obrazovky	Titulok obrazovky	Nastaviteľné prevádzkové hodnoty (len zobrazenie = A)	Poznámky	Jednotka	Min. hodnota	Max. hodnota	Veľkosť prírastku/možnosti výberu	Prednastavená hodnota
1	Základné údaje	Dátum Deň v týždni Čas	Samostatné nastavenie dňa, mesiaca a roka; samostatné nastavenie hodín a minút					
		Prestavenie letného a zimného času					Auto, VYP	VYP
2	Časový program VO1	Deň v týždni/blok	Zvolenie jednotlivého dňa v týždni alebo bloku dní (napr. Po-Pi)					
		1 Čas začiatku/konca 2 3	Pre každý deň alebo blok dní sú k dispozícii tri časové intervaly	Hod./minúty			10 min	
		Teplota každého časového intervalu	Pre každý časový interval je možné stanoviť individuálnu požadovanú izbovú teplotu	°C	5	30	0,5	20
4	Časové programy teplej vody	Deň v týždni/blok	Zvolenie jednotlivého dňa v týždni alebo bloku dní (napr. Po-Pi)					
		1 Čas začiatku/konca 2 3	Pre každý deň alebo blok dní sú k dispozícii tri časové intervaly	Hod./minúty			10 min	
5	Časové programy obehového čerpadla	Deň v týždni/blok	Zvolenie jednotlivého dňa v týždni alebo bloku dní (napr. Po-Pi)					
		1 Čas začiatku/konca 2 3	Pre každý deň alebo blok dní sú k dispozícii tri časové intervaly	Hod./minúty			10 min	
7	Programovanie dovolenky pre celý systém	Časový interval dovolenky	Začiatok deň, mesiac, rok Koniec deň, mesiac, rok					
		Požadovaná hodnota vykurovania počas dovolenky	Požadovaná izbová teplota pre časový interval počas dovolenky	°C	Ochrana proti mrazu resp. 5	30	0,5	Ochrana proti mrazu
8	Parametre VO1	Teplota poklesu	Pre časové intervaly, ktoré ležia medzi časovými oknami, je možné stanoviť hodnotu, na ktorú má teplota poklesnúť. Ak pracovník servisu nastavil ochranu pred mrazom, hodnota teploty poklesu je automaticky 5 °C. Teplota poklesu sa nezobrazuje.	°C	5	30	0,5	15
		Vykurovací krivka	Teplota na výstupe vykurovania sa reguluje v závislosti od vonkajšej teploty. Túto súvislosť zobrazuje vykurovací krivka. Môžete si zvoliť z viacerých vykurovacích kriviek (pozri odsek 4.7.3).		0,2	4	0,05-0,1	1,2
10	Parametre teplej vody	Požadovaná hodnota teplej vody	Požadovaná teplota pre prípravu teplej vody	°C	35	70	1,0	60
14	Zmena názvu	Vykurovací okruh 1	Je možné zadať ľubovoľný názov s až 8 znakmi					Vykurovací okruh 1
		Teplá voda						teplá voda
15	Sprístupnenie zakódovanej úrovne	Číselný kód	Prístup do úrovne pre pracovníka servisu je možný až po zadaní uloženého číselného kódu					1000

Tab. 4.4 Plochy display-a na úrovni obsluhy pre prevádzkovateľa

4.7 Úprava plôch display-a (príklady)

4.7.1 Zadanie časových programov (príklad pre okruh vykurovania)

Pomocou časových programov môžete pre jednotlivý deň v týždni alebo pre blok dní (napr. Po - Pi) stanoviť až tri časové okná. V týchto časových oknách sa regulovanie vykurovania stará o Vami zvolenú požadovanú izbovú teplotu, takzvanú komfortnú teplotu. Mimo časových okien izbová teplota poklesne.



Upozornenie!

Ak časové okno prispôbíte čo najoptimálnejšie Vaším životným zvyklostiam, ušetríte energiu bez toho, aby ste sa museli vzdať teplotného komfortu.

V nasledovnom príklade pre okruh vykurovania 1 Vám predstavíme, ako môžete nastaviť časové okno. Časové okná pre prípravu teplej vody a obehové čerpadlo môžete nastaviť rovnakým spôsobom.

- ⇒ Otočte ľavé tlačidlo, kým sa nezobrazí obrazovka 2, časové programy VO1.

VO 1				2
Časové programy				
►Po				
1	06 : 00 -	10 : 40	21.5 °C	
2	:	:		
3	:	:		
> Zvoliť deň / blok				

Obr. 4.13 Plocha display-a 2 (príklad)

- ⇒ Otočte pravé tlačidlo, kým sa kurzor ► nezastaví pred pol'om na zadávanie dňa v týždni resp. bloku dní.
- ⇒ Kliknite pravým tlačidlom.

Zadávacie pole sa zobrazí inverzne.

- ⇒ Otáčaním pravého tlačidla zvolíte želaný deň v týždni resp. blok dní. Vybrať je možné z nasledujúcich možností:
- Po, Ut, ... atď.
 - Po - Pi (blok)
 - So - Ne (blok)
 - Po - Ne (blok)
- ⇒ Kliknutím pravým tlačidlom výber potvrdíte.

1, 2 a 3 na display-i označujú "časové okná", ktoré je možné stanoviť pre zvolený deň v týždni resp. blok dní. V rámci časového okna (napr. od 06:00 hod. do 10:40 hod.) zabezpečuje regulátor vykurovacej prevádzky príslušnú komfortnú teplotu (napr. 21,5 °C).

- ⇒ Otáčajte ľavé tlačidlo, kým sa kurzor ► nezastaví pred pol'om pre zadávanie začiatočného času časového okna 1.
- ⇒ Kliknite pravým tlačidlom.

Zadávacie pole sa zobrazí inverzne.

- ⇒ Želaný začiatočný čas zvolíte otáčaním pravého tlačidla.

Po každej zmene polohy tlačidlo sa čas zmení o 10 minút.

- ⇒ Keď sa zobrazí želaný začiatočný čas, potvrdte ho kliknutím pravým tlačidlom.
- Obdobne nastavte čas ukončenia časového okna 1.

Želanú hodnotu komfortnej teploty pre časové okno 1 nastavíte nasledovne:

- ⇒ Otáčajte ľavé tlačidlo, kým sa kurzor ► nezastaví pred pol'om pre zadávanie komfortnej teploty časového okna 1.
- ⇒ Kliknite pravým tlačidlom.

Zadávacie pole sa zobrazí inverzne.

- ⇒ Otáčaním pravého tlačidla zvolíte želanú komfortnú teplotu (zmena polohy zodpovedá zmene hodnoty o 0,5 °C).
- ⇒ Keď sa zobrazí želaná komfortná teplota, potvrdte ho kliknutím pravým tlačidlom.



Upozornenie!

Regulátor pomáha prevádzkovateľovi pri programovaní časových okien: Výber časov umožňuje len chronologické zadávanie. Časový interval nasledujúceho okna sa nesmie prekryvať s intervalom predchádzajúceho okna.

Časové okno môže ležať len medzi 0:00 hod. a 24:00 hod.

Existujúce časové okno je možné zrušiť nasledovne: Začiatočný čas a konečný čas okna nastavte na rovnakú hodnotu.

Upozornenie!

Zadávanie časového programu pre prípravu teplej vody alebo pre obehové čerpadlo sa vykoná podobne, ako v prípade pre okruh vykurovania 1. V prípade prípravy teplej vody a obehového čerpadla odpadá zadávanie komfortnej teploty.

4.7.2 Naprogramovanie času dovolenky

Pre dlhšie časové obdobie, keď nie ste doma, môžete stanoviť príslušnú nižšiu požadovanú izbovú teplotu. Tým môžete ušetriť vykurovaciu energiu. Regulátor zabezpečí, aby sa obývacie priestory vykurovali len na nastavenú teplotu.

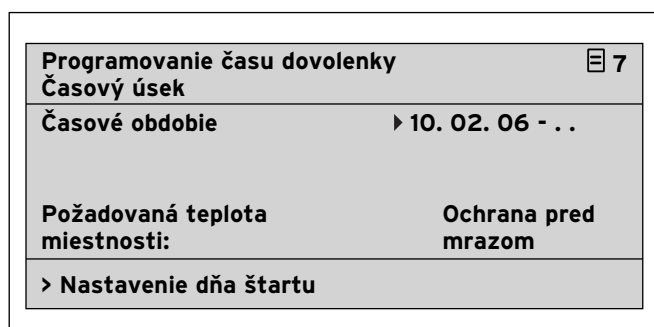
4 Obsluha

Môžete napr. nastaviť požadovanú izbovú teplotu na 15 °C, ak si chcete od 10. do 24. februára urobiť dovolenku. Obývacie priestory sa v tomto čase budú vykurovať len na 15 °C.

Namiesto požadovanej izbovej teploty môžete tiež nastaviť funkciu ochrany pred mrazom.

Pri programovaní času dovolenky postupujte nasledovne:

⇒ Otočte ľavé tlačidlo, kým sa nezobrazí obrazovka 7 "Programovanie dovolenky pre celý systém".



Obr. 4.14 Obrazovka 7 (príklad)

⇒ Otočte pravé tlačidlo, kým sa kurzor ► nezastaví na začiatku začiatočného dátumu.

V oblasti display-a pre vysvetlivky sa zobrazí text "Nastavte začiatočný deň".

⇒ Kliknite pravým tlačidlom.

Zadávacie pole sa zobrazí inverzne.

⇒ Otočte pravé tlačidlo, kým sa nezobrazí požadovaný deň začiatočného dátumu.

⇒ Kliknite pravým tlačidlom.

Denný dátum je nastavený. Zobrazenie sa zmení opäť z inverzného na normálne.

⇒ Rovnakým spôsobom nastavte aj mesiac a rok začiatočného dátumu.

V oblasti display-a pre vysvetlivky sa zobrazí text "Nastavte začiatočný mesiac" resp. "Nastavte začiatočný rok".

⇒ Rovnakým spôsobom nastavte konečný dátum dovolenkového obdobia.

Požadovanú izbovú teplotu zadajte nasledovne:

⇒ Otáčajte pravé tlačidlo, kým sa kurzor ► nezastaví pred poľom pre zadávanie požadovanej izbovej teploty.

V oblasti display-a pre vysvetlivky sa zobrazí text "Zvoľte požadovanú izbovú teplotu".

⇒ Kliknite pravým tlačidlom.

Zadávacie pole sa zobrazí inverzne.

⇒ Otočte pravé tlačidlo, kým sa nezobrazí želaná hodnota (hodnoty od 5 °C do 30 °C a ochranu pred mrazom je možné voľiť po polstupňoch).

⇒ Kliknite pravým tlačidlom.

Želaná požadovaná izbová teplota resp. ochrana pred mrazom je nastavená. Zobrazenie sa zmení opäť z inverzného na normálne.

4.7.3 Zadávanie parametrov pre okruh vykurovania

Zadávať je možné nasledujúce parametre:

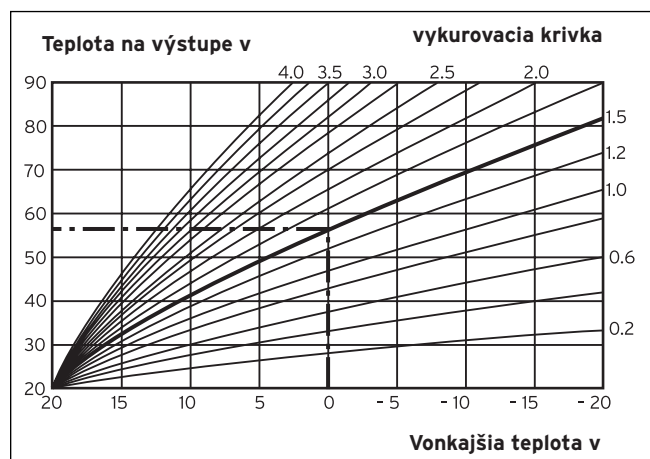
- Teplota poklesu

Mimo stanovených časových okien sa vykurovanie reguluje na teplotu poklesu.

Ak pracovník servisu nastavil ochranu pred mrazom, teplota poklesu má automaticky hodnotu 5 °C. Teplota poklesu sa nezobrazuje.

- Vykurovacia krivka

Súvislosť medzi vonkajšou teplotou a vyžadovanou teplotou na výstupe vykurovania je znázornená v diagrame s rôznymi vykurovacími krivkami (pozri obr. 4.15). Každá vykurovacia krivka (od 0,2 - 4,0) vracia pre príslušnú vonkajšiu teplotu (vodorovná os diagramu) hodnotu pre teplotu na výstupe vykurovania (zvislá os diagramu).



Obr. 4.15 Diagram s vykurovacími krivkami pre požadovanú izbovú teplotu 20°C

Príklad:

Ak sa pri požadovanej izbovej teplote 20 °C zvolila vykurovaciu krivku 1,5, regulovanie nastaví pri vonkajšej teplote 0 °C teplotu na výstupe vykurovania na 56 °C. Či sa má teplota na výstupe vykurovania v závislosti od vonkajšej teploty zvyšovať miernejšie alebo rýchlejšie sa udáva rôzne strmými vykurovacími krivkami.

**Upozornenie!**

V tepelne dobre zaizolovanom byte je možné plochou vykurovacou krivkou dosiahnuť príjemnú izbovú teplotu. Týmto spôsobom ušetríte vykurovaciu energiu.

Pri výbere vykurovacej krivky si nechajte poradiť od pracovníka servisu.

Pri zadávaní parametrov postupujte nasledovne (príklad vykurovacieho okruhu 1):

⇒ Otočte ľavé tlačidlo, kým sa nezobrazí obrazovka 8 "Parametre VO1".

VO1		8
Parameter		
Teplota poklesu	▶ 15	0 °C
Vykurovací krivka	1	2
> Nastaviť teplotu		

Obr. 4.16 Obrazovka 8 (príklad)

⇒ Otáčajte pravé tlačidlo, kým sa kurzor ▶ nezastaví pred hodnotou teploty poklesu.

V oblasti display-a pre vysvetlivky sa zobrazí text "Nastavte teplotu".

⇒ Kliknite pravým tlačidlom.

Zadávacie pole sa zobrazí inverzne.

⇒ Otočte pravé tlačidlo, kým sa nezobrazí želaná hodnota (hodnoty od 5 °C do 30 °C je možné voliť po polstupňoch).

⇒ Kliknite pravým tlačidlom.

Želaná teplota poklesu je nastavená. Zobrazenie sa zmení opäť z inverzného na normálne.

⇒ Otáčajte pravé tlačidlo, kým sa kurzor ▶ nezastaví pred hodnotou vykurovacej krivky.

V oblasti display-a pre vysvetlivky sa zobrazí text "Nastavte vykurovaciu krivku".

⇒ Kliknite pravým tlačidlom.

Zadávacie pole sa zobrazí inverzne.

⇒ Otáčajte pravé tlačidlo, kým sa nezobrazí želaná hodnota (možné sú hodnoty od 0,2 do 4,0, pozri obr. 4.15).

⇒ Kliknite pravým tlačidlom.

Želaná vykurovací krivka je nastavená. Zobrazenie sa zmení opäť z inverzného na normálne.

4.7.4 Zadávanie parametra pre prípravu teplej vody

Ak sa príprava teplej vody pre domácnosť vykonáva prostredníctvom ohrievača, môžete pomocou regulátora nastaviť požadovanú teplotu.

⇒ Otočte ľavé tlačidlo, kým sa nezobrazí obrazovka 10 "Parametre teplej vody".

Kurzor ▶ stojí pred hodnotou pre požadovanú teplotu.

⇒ Kliknite pravým tlačidlom.

Zadávacie pole sa zobrazí inverzne.

⇒ Otočte pravé tlačidlo, kým sa nezobrazí želaná hodnota (možné sú hodnoty od 35 °C do 70 °C s krokom 1 °C).

⇒ Kliknite pravým tlačidlom.

Želaná požadovaná teplota je nastavená. Zobrazenie sa zmení opäť z inverzného na normálne.

**Pozor!**

Nebezpečenstvo obarenia horúcou vodou!

Na miestach odberu teplej vody hrozí pri požadovaných teplotách nad 60 °C nebezpečenstvo obarenia. Malé deti alebo starší ľudia môžu byť ohrození už i pri nižších teplotách.

Požadovanú teplotu voľte tak, aby nemohlo dôjsť k ohrozeniu žiadnej osoby.

4.7.5 Zmena názvov komponentov vykurovacieho systému

Na obrazovke 14 môžete vidieť, ktoré názvy komponentov je možné meniť.

mená zmeniť		14
VO1	:	VO1
Teplá voda	:	▶ Kúpeľ 1
	:	
> Vybrať		

Obr. 4.17 Obrazovka 14 (príklad)

4 Obsluha

5 Stavové a chybové hlásenia

Nový názov môžete zadať napravo od dvojbodky (čísllice 0-9, medzery, veľké a malé písmená). Postupujte pritom nasledovne:

- ⇒ Otočte ľavé tlačidlo, kým sa nezobrazí obrazovka  14 "Zmeniť názvy".
- ⇒ Otáčajte pravým tlačidlom, kým sa kurzor ► nezastaví pred znakom, ktorý chcete zmeniť.
- ⇒ Kliknite pravým tlačidlom.

Znak sa zobrazí inverzne.

- ⇒ Otáčajte pravým gombíkom, kým sa nezobrazí požadované písmeno alebo požadované číslo.
- ⇒ Kliknite pravým tlačidlom.

Želaný znak sa prevezme. Zobrazenie znaku sa zmení späť z inverzného na normálne.

- ⇒ Otočte pravé tlačidlo o jednu polohu v smere hodinových ručičiek.

Kurzor označí ďalší znak.

- ⇒ Kliknite pravým tlačidlom.

Znak sa zobrazí inverzne.

- ⇒ Otáčajte pravým gombíkom, kým sa nezobrazí požadované písmeno alebo požadované číslo.
- ⇒ Obdobne postupujte pri zvyšných znakoch nového názvu.



Upozornenie!

Celé názvy a ďalšie označenia môžete vymazať zadaním znaku medzery.

5 Stavové a chybové hlásenia

Hlásenia o stave a chybách sa zobrazujú v druhom riadku oblasti pre základné údaje.

Hlásenia o stave

Aktívny dovolenkový program

Počas stanoveného obdobia dovolenky sa vykurovanie reguluje na požadovanú izbovú teplotu stanovenú pre toto obdobie.

Údržba + telefónne číslo pracovníka servisu

Vás upozorní na potrebnú údržbu vykurovacieho zariadenia.

Dodatočne sa zobrazuje aj telefónne číslo pracovníka servisu, ak ho tento naprogramoval.

Na display-i regulátora sa nezobrazia žiadne hodnoty, ale čiarky (--)

Otočením tlačidla sa musia najprv vyvolať zobrazené hodnoty z rádiového prijímača. Pokiaľ budú na display-i zobrazené len čiarky (--) namiesto hodnôt. To vo všeobecnosti trvá 2 sekundy.

V závislosti od podmienok okolia môže trvať až 15 minút, kým aktuálne údaje bude možné stiahnuť z jednotky rádiového prijímača a bude ich možné zobraziť (napr. zobrazenie vonkajšej teploty, čas pri integrovanom DCF 77 prijímači signálu času vysielaného rádiovým signálom).

Ak sa budú stále zobrazovať čiarky (--), obráťte sa na pracovníka servisu.

Chybové hlásenia

Chyba ohrievača

Upozorňuje na chybu ohrievača.

- ⇒ Skontaktujte sa s pracovníkom servisu.

Chýba spojenie s ohrievačom

Spojenie medzi rádiovým prijímačom a ohrievačom je poškodené.

- ⇒ Skontaktujte sa s pracovníkom servisu.

Žiadne rádiové spojenie

Rádiové spojenie medzi prístrojom calorMATIC 430f a jednotkou rádiového prijímača je prerušené.

- ⇒ Skontaktujte sa s pracovníkom servisu.

Čistiť vonkajší rádiový prijímač

- a) Akumulátorové napätie vonkajšieho rádiového snímača je príliš nízke.

- ⇒ Vyčistite solárny článok na vonkajšom rádiovom snímači s vlhkou handričkou alebo sa skontaktujte s pracovníkom servisu. Na čistenie nepoužívajte žiadne ostré čistiace prostriedky, pretože sa plastové súčiastky môžu poškodiť.



Upozornenie!

Chybové hlásenie zhasne po vyčistení solárneho článku s časovým oneskorením, pretože sa akumulátor musí najprv opäť nabiť.

- b) Vonkajší rádiový snímač stratil rádiové spojenie.
⇒ Skontaktujte sa s pracovníkom servisu.



Upozornenie!

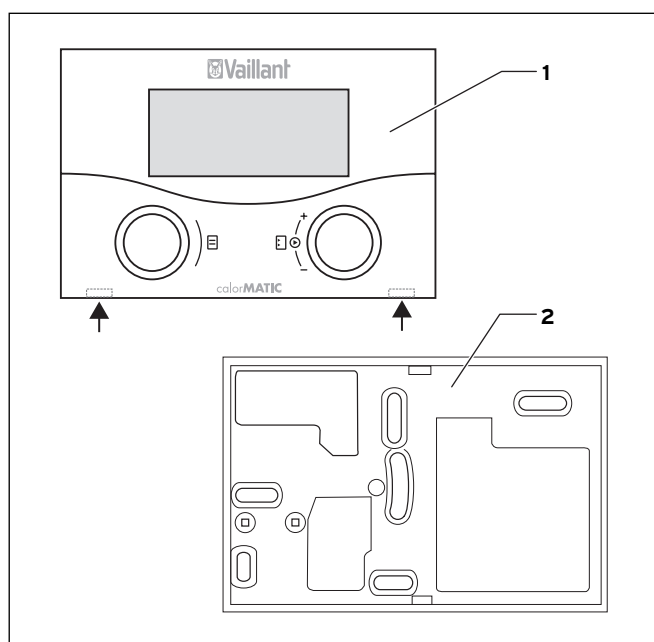
V prípade výpadku vonkajšieho snímača resp. regulátora sa aktivuje núdzový režim regulátora. Pritom základ tvorí vonkajšia teplota od 0 °C. Základná prevádzka vykurovacieho systému sa určite nastaví.

Vymeniť batérie

Na regulátore sú batérie takmer prázdne.
⇒ Vymeňte všetky batérie na regulátore.

Postupujte pritom nasledovne:

- ⇒ Vytiahnite regulátor (1) zo stenového podstavca (2). Použite pritom skrutkovač, ktorý treba zaviesť do oboch západiek (pozri obr. 5.1 šípky).

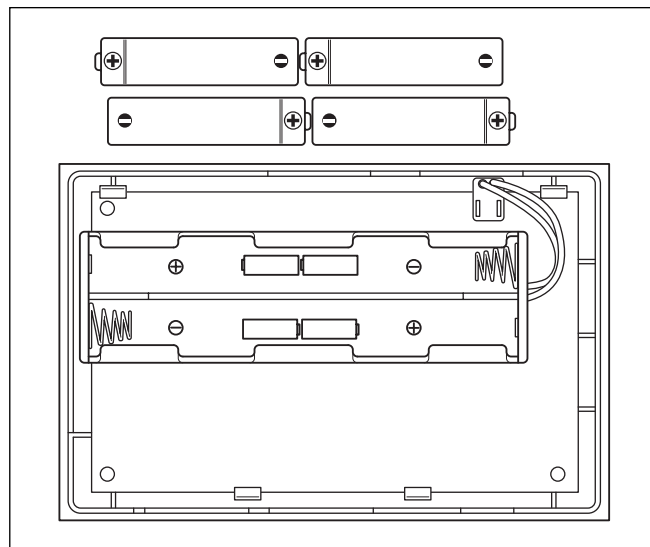


Obr. 5.1 Odmontovanie prístroja calorMATIC 430f

Legenda

- 1 Regulátor calorMATIC 430f
2 Stenový podstavec

- ⇒ Na zadnej strane prístroja vložte do regulátora štyri nové batérie rovnakého typu.



Obr. 5.2 Vloženie batérií



Upozornenie!

Dbajte na správnu polarizáciu batérií (pozri Obr. 5.2).

Vymieňajte vždy všetky batérie.

Používajte len batérie typu Alkaline AA/LR6 1,5 V.

Nepoužívajte nabíjateľné batérie.

Batérie vydržia v závislosti od používania cca od 1 až 1,5 roka.

- ⇒ Regulátor opatrne vtlačte do stenového podstavca (2), kým nezapadne.

Zobrazenie display-a ostane tmavé

Zobrazenie display-a ostane tmavé, hoci otočíte alebo kliknete jedným z tlačidiel.

- ⇒ Vymeňte všetky batérie na regulátore.



Upozornenie!

Display je v normálnom prípade vypnutý, aby sa šetrila elektrická energia. To predĺži životnosť batérie.

Akonáhle otočíte alebo kliknete niektorým z gombíkov, display a podsvietenie sa zapnú. Po jednej minúte display prepne do základného zobrazenia a po 10 min. sa opäť vypne.

5 Stavové a chybové hlásenia

Hlásenia o stave a chybách na rádiovom prijímači

zapnutá zelená LED dióda:	Všetko OK
zapnutá červená LED dióda:	Chyba (žiadna komunikácia s ohrievačom, regulátorom alebo vonkajším prijímačom)
červená LED dióda sa krátko zableskne:	Rádiový prenos
bliká zelená LED dióda:	Prostredníctvom tlačidla sa spustí proces zaúčania (relevantné len v prípade použitia náhradných dielov)

Pre servisného technika

Návod na inštaláciu calorMATIC 430f

Regulátor riadený poveternostnými podmienkami s rádiovým prenosom VRC 430f

Obsah

1	Pokyny k dokumentácii.....	2	5	Inštalácia	8
1.1	Uschovanie podkladov	2	5.1	Elektrická inštalácia pri montáži na stenu.....	8
1.2	Použité symboly	2			
1.3	Platnosť návodu	2	6	Prvé uvedenie do prevádzky	9
2	Popis prístroja.....	2	6.1	Pomocník pri inštalácii.....	9
2.1	Typový štítok.....	3	6.2	Úroveň servisného technika.....	10
2.2	Označenie CE	3	6.3	Obnovenie výrobných nastavení parametrov	11
2.3	Použitie podľa určenia.....	3	6.4	Funkcia sušenia potu.....	14
3	Bezpečnostné pokyny a predpisy	4	6.5	Odovzdanie prevádzkovateľovi	14
3.1	Bezpečnostný pokyn	4	6.6	Poruchy	14
3.2	Predpisy.....	4	6.7	Osobitosti	14
			6.8	Údržba.....	14
4	Montáž.....	5	7	Servisná služba zákazníkom, záruka od výrobcu	15
4.1	Rozsah dodávky	5	7.1	Servisná služba zákazníkom	15
4.2	Príslušenstvo.....	5	7.2	Záručné podmienky	15
4.3	Miesto inštalácie.....	5			
4.4	Zabudovanie jednotky rádiového prijímača do vykurovacieho zariadenia	5	8	Recyklácia a likvidácia.....	15
4.4.1	Montáž jednotky rádiového prijímača na stenu	6	9	Technické údaje.....	16
4.5	Montáž vonkajšieho rádiového snímača	6			
4.6	Montáž regulátora na stenu.....	7			
				Register.....	17

1 Pokyny k dokumentácii

2 Popis prístroja

1 Pokyny k dokumentácii

Nasledovné pokyny platia pre celú dokumentáciu. V spojení s týmto návodom na inštaláciu sú platné ďalšie dokumenty.

Za škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu, neprimeráme žiadnu záruku.

Súvisiace platné dokumenty

Pri inštalácii calorMATIC 430f dodržiavajte, prosím, všetky návody na inštaláciu dielov a komponentov zariadenia. Tieto návody na inštaláciu sú priložené ku všetkým dielom zariadenia ako aj doplňujúcim komponentom.

- Návod na obsluhu regulátora Vaillant calorMATIC 430f (časť 1 tohto dokumentu)
- Návod na obsluhu a inštaláciu vykurovacieho zariadenia
- Akékoľvek návody komponentov príslušenstva

1.1 Uschovanie podkladov

Odvzdajte, prosím, tento návod na inštaláciu ako i všetky platné podklady a príp. použité pomocné prostriedky prevádzkovateľovi zariadenia. Ten následne preberá povinnosť ich uschovania. Podklady musia byť v prípade potreby k dispozícii.

1.2 Použité symboly

Pri inštalácii prístroja dodržiavajte, prosím, bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode!



Nebezpečenstvo!

Nebezpečenstvo ohrozenia života zasiahnutím elektrickým prúdom!



Nebezpečenstvo!

Bezprostredné nebezpečenstvo úrazu a ohrozenia života!



Pozor!

Nebezpečenstvo popálenia a obarenia!



Pozor!

Nebezpečenstvo vzniku situácie ohrozujúcej výrobok a životné prostredie!



Upozornenie!

Užitočné informácie a upozornenia.

⇒ Symbol pre požadovanú aktivitu

1.3 Platnosť návodu

Tento návod na inštaláciu platí výlučne pre prístroje s nasledujúcimi číslami výrobkov:

0020028521, 0020028522, 0020028523,
0020028524, 0020028525, 0020028526

Výrobné číslo prístroja je uvedené na typovom štítku.

2 Popis prístroja

Prístroj calorMATIC 430f je regulátor riadený poveternostnými podmienkami určený pre vykurovanie a prípravu teplej vody v spojení s ohrievačom Vaillant (s podporou eBUS).

Prístroj calorMATIC 430f sa okrem toho môže použiť aj na regulovanie nasledujúcich komponentov príslušenstva:

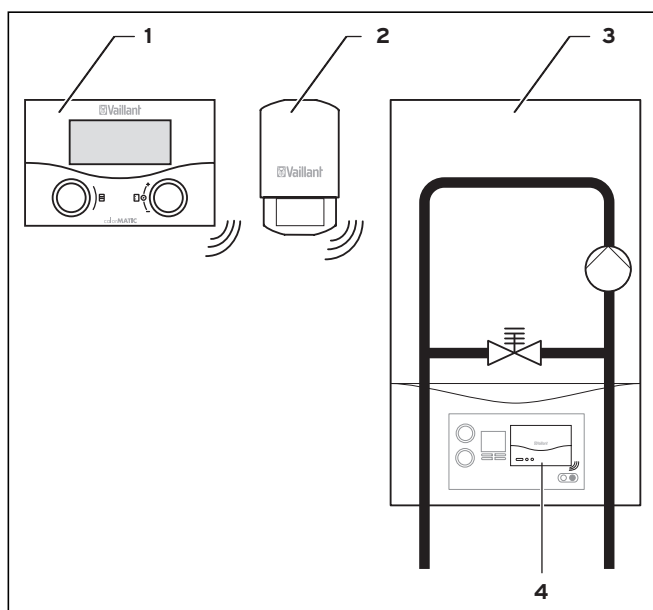
- obehové čerpadlo pre prípravu teplej vody spolu s multifunkčným modulom 2 zo 7
- bežný zásobník teplej vody
- vrstvový zásobník teplej vody Vaillant actoSTOR
- druhý vykurovací okruh s použitím zmiešavacieho modulu Vaillant VR 61
- solárne zariadenie s použitím solárneho modulu Vaillant VR 68

Zásobovanie prúdom sa v zariadení calorMATIC 430f vykonáva prostredníctvom 4 batérií (alkalické AA/LR6 1,5V), pri rádiovom vonkajšom snímači VR 20/21 prostredníctvom solárneho článku.

Výmena dát sa pri zariadení calorMATIC 430f a pri rádiovom vonkajšom snímači VR 20/21 vykonáva prostredníctvom rádiového spojenia k rádiovému prijímaču.

Zásobovanie prúdom a výmena dát rádiového prijímača k vykurovaciemu zariadeniu sa vykoná prostredníctvom rozhrania e-Bus.

Prístroj calorMATIC 430f je pre prevádzku vybavený diagnostickým softvérom Vaillant vrDIALOG 810/2 a internetovým komunikačným systémom Vaillant vrnetDIALOG, t.j. pre diaľkovú diagnostiku a diaľkové nastavovanie.



Obr. 2.1 Schéma systému

Legenda

- 1 calorMATIC 430f
- 2 Vonkajší rádiový snímač VR 20 alebo VR 21 (DCF)
- 3 Vykurovacie zariadenie
- 4 Rádiový prijímač

2.1 Typový štítok

Typový štítok sa nachádza na zadnej strane elektroniky (dosky) regulátora.

2.2 Označenie CE

Označením CE sa dokumentuje, že regulátor Vaillant calorMATIC 430f spĺňa základné požiadavky nasledujúcich smerníc:

- Smernica o elektromagnetickej kompatibilite (smernica 89/336/EHS)
- Smernica o nízkonapäťových zariadeniach (smernica 2006/95/EHS)
- Smernica o rádiových a telekomunikačných zariadeniach (smernica R&TTE 1995/5/ES)
- Smernica o elektromagnetickej kompatibilite a záležitostiach rádiového spektra ERM (smernica ETSI EN 300220-2)

2.3 Použitie podľa určenia

Regulátory calorMATIC 430f sú skonštruované podľa aktuálneho stavu techniky a platných bezpečnostno-technických noriem.

Predsa však môže pri neodbornom alebo inom ako určenom používaní dôjsť k porušeniu prístroja alebo iným hmotným škodám.

Regulátor calorMATIC 430f slúži na časovo závislé a poveternostnými podmienkami riadené regulovanie vykurovacieho zariadenia či už so zariadením na prípravu teplej vody/obehovým čerpadlom alebo bez neho v spojení s ohrievačom Vaillant s rozhraním eBUS.

Pred inštaláciou zariadenia skontrolujte miesto inštalácie vzhľadom na možné narušenie funkcie elektrickými zariadeniami alebo vplyvmi budovy. V prípade, že by sa mohla poškodiť trasa rádiového signálu, musíte zvoliť alternatívne miesto inštalácie.

Prevádzka s nasledujúcimi komponentmi príslušenstva je prípustná:

- obehové čerpadlo pre prípravu teplej vody spolu s multifunkčným modulom 2 zo 7
- bežný zásobník teplej vody
- vrstvový zásobník teplej vody Vaillant actoSTOR
- druhý vykurovací okruh s použitím zmiešavacieho modulu Vaillant VR 61
- solárne zariadenie s použitím solárneho modulu Vaillant VR 68

Iné alebo tento rámec prekračujúce použitie sa považuje za použitie neprimerané určenie. Výrobca/dodávateľ nezodpovedá za škody, ktoré z toho vyplývajú. Riziko znáša sám prevádzkovateľ.

K používaniu podľa určenia patrí aj dodržiavanie návodu na obsluhu a inštaláciu ako aj ďalších súvisiacich platných dokumentov.

3 Bezpečnostné pokyny a predpisy

Regulátor musí nainštalovať autorizovaný servisný technik, ktorý je zodpovedný za dodržiavanie existujúcich noriem a predpisov. Za škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu, nepreberáme žiadnu záruku.

3.1 Bezpečnostný pokyn



Nebezpečenstvo!

Prípojky sú pod napätím!

Pri prácach v spínacej skrini ohrievača hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

Pred prácami v spínacej skrini ohrievača odpojte prívod el. prúdu a zabezpečte ho proti opätovnému zapnutiu.

Spínaciu skriňu otvárajte iba vtedy, ak je ohrievač odpojený od napätia.

3.2 Predpisy

Pri elektroinštalácii dbajte na elektrotechnické predpisy VDE ako aj EVU.

Pre zapojenie používajte bežné vedenia.

Minimálny prierez vedení snímača a zbernice: 0,75 mm²

Nasledovné maximálne dĺžky vedení nesmú byť prekročené:

- vedenia snímača 50 m
- vedenia zbernice eBUS 300 m

V miestach, kde sú vedenia snímača a zbernice eBUS vedené v dĺžke viac než 10 m paralelne s vedením 230 V, sa musia viesť oddelene.

Voľné svorky prístroja sa nemú používať ako oporné svorky pre ďalšie elektrické spojenia.

Regulátor a rádiový prijímač sa smú inštalovať len v suchých priestoroch.

Normy, Predpisy, Nariadenia

Pri projektovaní a inštalácii je potrebné poznať a dodržiavať jednotlivé normy a predpisy, súvisiace s danou problematikou.

Prehľad základných noriem, platných na Slovensku*):

Výrobky firmy Vaillant môže uviesť do prevádzky iba servisný technik, alebo firma, podľa Vyhl. MPSVR č. 718/2002 Z.z., Vyhl. ÚBP SR č. 25/84 Zb. Zákon 124/2006 Z.z. a ďalšie

*) Čísla noriem a predpisov môžu byť zmenené.

Elektroinštalácia:

- STN 33 2180 - Pripájanie elektrických prístrojov a spotrebičov
- STN 33 2000 - 3 Elektrotechnické predpisy. Elektrické zariadenia. Časť 3: Stanovenie základných charakteristík
- STN 33 2000-7-701 - Elektrotechnické predpisy. Elektrické zariadenia. Časť 7: Zariadenia jednoúčelové a v zvláštnych objektoch.
- STN 33 2130 - Elektrotechnické predpisy. Vnútorne elektrické rozvody
- STN 33 0160 - Elektrotechnické predpisy. Značenie svoriek elektrických predmetov. Vykonávacie predpisy.
- STN 34 0350 - Elektrotechnické predpisy. Predpisy na pohyblivé prívody a šnúrové vedenia.
- STN 33 1500 - Revízia elektrických zariadení.

4 Montáž

Prístroj calorMATIC 430f sa musí v obytnej zóne nainštalovať na stenu.

Prístroj calorMATIC 430f sa dodáva spolu s jedným z nasledujúcich rádiových vonkajších snímačov:

- VR 20
- VR 21 (s integrovaným DCF 77 rádiovým časovým signálovým prijímačom)

Obidva rádiové vonkajšie snímače sa prostredníctvom solárneho článku zásobia energiou.

Prístroj	Čís. výr. Regulátor	VR 20	VR 21
calorMATIC 430f	0020028521 0020028522		1
	0020028523 0020028524 0020028525	1	
VRC 430f	0020028526	1	

Tab. 4.1 calorMATIC 430f s vonkajším rádiovým snímačom

4.1 Rozsah dodávky

Rozsah dodávky si skontrolujte podľa tabuľky 4.2.

Pol.	Počet	Súčiastka
1	1	Regulátor calorMATIC 430f
2	1	Rádiový vonkajší snímač VR 20 alebo rádiový vonkajší snímač VR 21 (DCF)
3	2	Upevňovací materiál
4	1	6-pólová zástrčka (potrebná len pre inštaláciu hydraulického výhybk; napr. v kombinácii so zmiešavacím modulom VR 61)
5	1	Rádiový prijímač
6	1	Stenový podstavec pre rádiový prijímač
7	1	Súprava batérií (4x AA)
8	1	Návod na obsluhu a inštaláciu

Tab. 4.2 Rozsah dodávky prístroja calorMATIC 430f

4.2 Príslušenstvo

Pre rozšírenie regulátora je možné použiť nasledujúce príslušenstvo:

Multifunkčný modul 2 zo 7

Prostredníctvom multifunkčného modulu 2 zo 7 dokáže prístroj calorMATIC 430f ovládať obehové čerpadlo.

Zmiešavací modul VR 61

Zmiešavací modul VR 61 rozširuje prístroj calorMATIC 430f na 2-okruhový regulátor.

Solárny modul VR 68

Prostredníctvom solárneho modulu VR 68 dokáže prístroj calorMATIC 430f regulovať solárne zariadenie.



Upozornenie!

Ak chcete prístroj calorMATIC 430f doplniť príslušenstvom, dodržujte návody komponentov príslušenstva.

4.3 Miesto inštalácie

- ⇒ Inštalujte regulátor a rádiový prijímač len v suchých priestoroch.
- ⇒ Regulátor umiestnite tak, aby bolo zabezpečené zachytenie izbovej teploty; napr. na vnútornú stenu hlavného obytného priestoru do výšky približne 1,5 m.
- ⇒ Skontrolujte miesta inštalácie pred inštaláciou regulátora a rádiového vonkajšieho snímača vzhľadom na možné narušenie funkcií trasy rádiového signálu spôsobené elektrickými zariadeniami a vplyvmi budovy. V prípade, že by sa mohla poškodiť trasa rádiového signálu, musíte zvoliť alternatívne miesto inštalácie.
- ⇒ Ak je aktivované napojenie miestnosti, informujte užívateľa, že v miestnosti, v ktorej je namontovaný regulátor, musia byť všetky ventily ohrevného telesa úplne otvorené.

Informácie týkajúce sa miesta inštalácie vonkajšieho snímača nájdete v odseku 4.5.

4.4 Zabudovanie jednotky rádiového prijímača do vykurovacieho zariadenia



Nebezpečenstvo!

Prípojky sú pod napätím!

Pri prácach v spínacej skrini ohrievača hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

Pred prácami v spínacej skrini ohrievača odpojte prívod el. prúdu a zabezpečte ho proti opätovnému zapnutiu.

Spíniacu skriňu otvárajte iba vtedy, ak je ohrievač odpojený od napätia.

Postupujte pritom nasledovne:

- ⇒ Uved'te ohrievač mimo prevádzku.
- ⇒ Odpojte prívod el. prúdu k ohrievaču a zabezpečte ho proti opätovnému zapnutiu.
- ⇒ Odoberte čelnú clonu z ohrievača a odstráňte kryciu dosku na spínacej skrini.
- ⇒ Stlačte rádiový prijímač s jeho konektorom do určenej zásuvkovej prípojky spínacej skrine.
- ⇒ Opätovne zapnite prívod el. prúdu pre ohrievač.
- ⇒ Uved'te ohrievač opäť do prevádzky.

4 Montáž

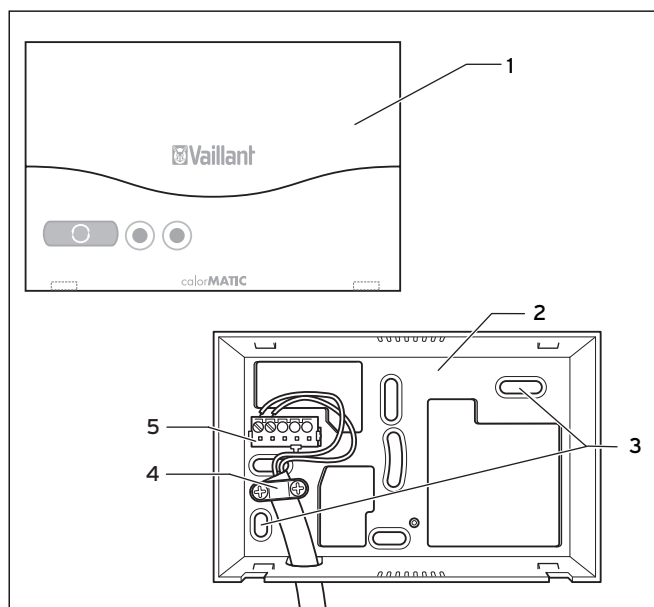
- ⇒ Skontrolujte rádiový prijímač, či sa po krátkom čase rozsvieti zelená dióda LED.
- ⇒ Uzatvorte čelný kryt ohrievača.

4.4.1 Montáž jednotky rádiového prijímača na stenu



Upozornenie!

Montáž jednotky rádiového prijímača na stenu je potrebné len vtedy, ak po uvedení do prevádzky treba optimalizovať polohu jednotky rádiového prijímača, aby sa zabezpečilo rádiové spojenie k regulátoru a k vonkajšiemu snímaču.



Obr. 4.1 Montáž jednotky rádiového prijímača

Legenda

- 1 Rádiový prijímač
- 2 Stenový podstavec
- 3 Upevňovacie otvory
- 4 Úchytka proti ťahaniu kábla
- 5 Svorkovnica

- ⇒ Vezmite stenový podstavec pre rádiový prijímač.
- ⇒ Na stene vyznačte vhodnú pozíciu.
- ⇒ Podľa upevňovacích otvorov (3) vyvrtajte dve diery s priemerom 6 mm.
- ⇒ Osad'te do nich priložené príchytky.
- ⇒ Stenový podstavec upevnite priloženými skrutkami.
- ⇒ Elektroinštalácia prebieha tak, ako je popísané v odseku 5.1.
- ⇒ Zatlačte rádiový prijímač opatrne na stenovom podstavci, až kým nezapadne. Konektor na opačnej strane rádiového prijímača sa musí pritom hodiť do určenej zásuvkovej prípojky stenového podstavca.

4.5 Montáž vonkajšieho rádiového snímača

Miesto inštalácie vonkajšieho rádiového snímača musí spĺňať nasledujúce podmienky:

- nesmie to byť miesto vyslovene chránené pred vetrom
- nesmie to byť obzvlášť namáhané miesto
- nesmie byť vystavené priamemu slnečnému žiareniu
- nesmie byť vystavené vplyvu akýchkoľvek zdrojov tepla
- musí sa nachádzať na severnej alebo severozápadnej fasáde
- dobrá dosiahnuteľnosť, aby sa dal solárny článok pohodlne vyčistiť
- minimálna vzdialenosť od rádiového prijímača

- ⇒ Pred spustením vonkajšieho rádiového snímača do prevádzky skontrolujte miesto inštalácie vzhľadom na možné narušenie funkcie elektrickými zariadeniami alebo vplyvmi budovy. V prípade, že by sa mohla poškodiť trasa rádiového signálu, musíte zvoliť alternatívne miesto inštalácie.

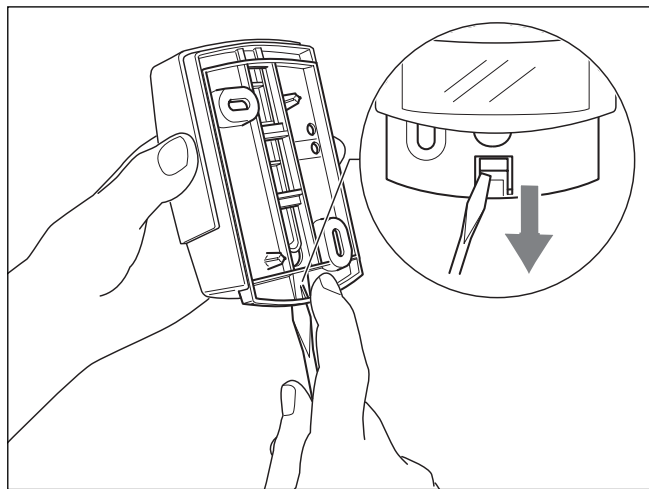


Upozornenie!

Vonkajší rádiový snímač je napájaný zo solárneho článku. Preto nie je potrebná výmena batérií.

Upozornenie!

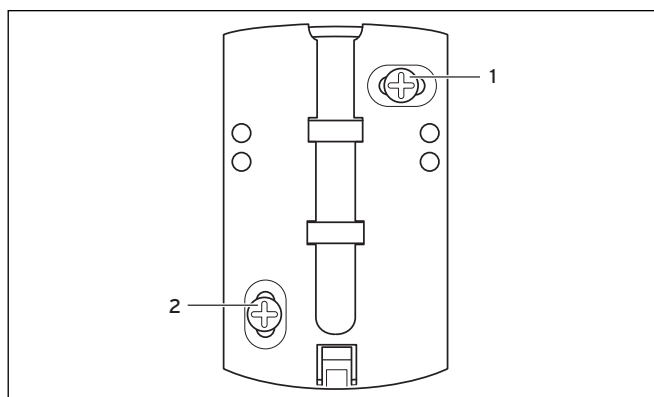
Vonkajší rádiový snímač nesmie byť vystavený priamemu slnečnému žiareniu.



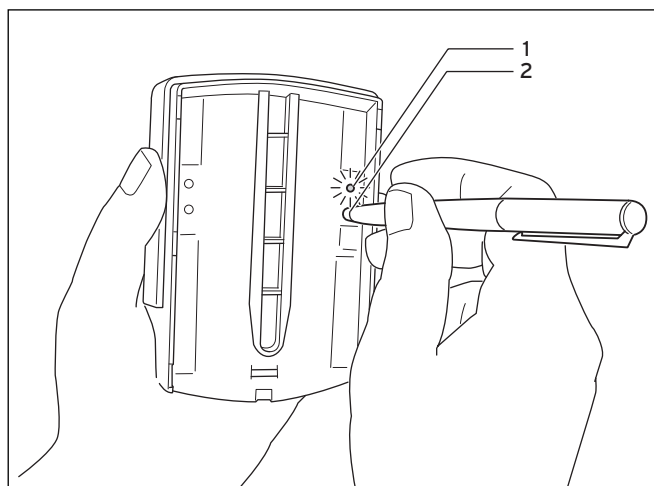
Obr. 4.2 Odmontovanie držiaka na stenu

Postupujte pritom nasledovne:

- ⇒ Na stene vyznačte vhodnú pozíciu.
- ⇒ Odoberte držiak na stenu vonkajšieho rádiového snímača (pozri obr. 4.2).


Obr. 4.3 Montáž držiaka na stenu

- ⇒ Podľa upevňovacích otvorov vyvrtajte dve diery s priemerom 6 mm.
- ⇒ Osadíte do nich priložené príchytky.
- ⇒ Držiak na stenu upevníte dvoma skrutkami (1, 2) na stenu (pozri obr. 4.3).

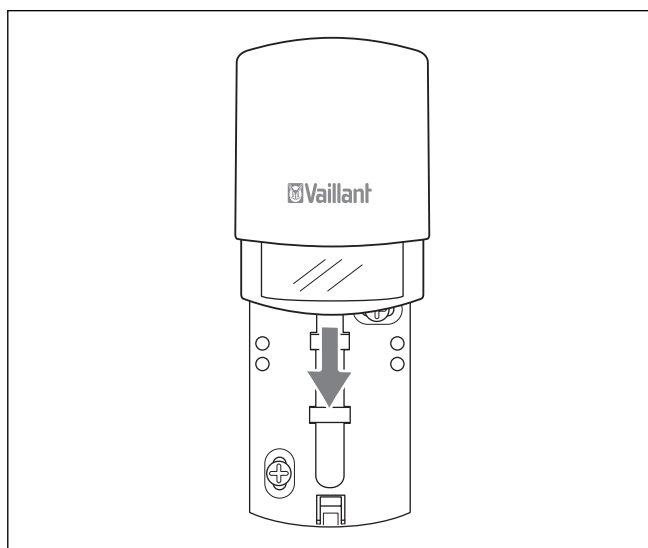

Obr. 4.4 Uvedenie vonkajšieho rádiového snímača do prevádzky
Legenda

- 1 LED
- 2 Tlačidlo

- ⇒ Aktivujte vonkajší rádiový snímač tým, že na opačnej strane vpravo potvrdíte červené tlačidlo (2) napr. ceruzkou. Zelená LED dióda (1) bliká cca 30 sekúnd.


Upozornenie!

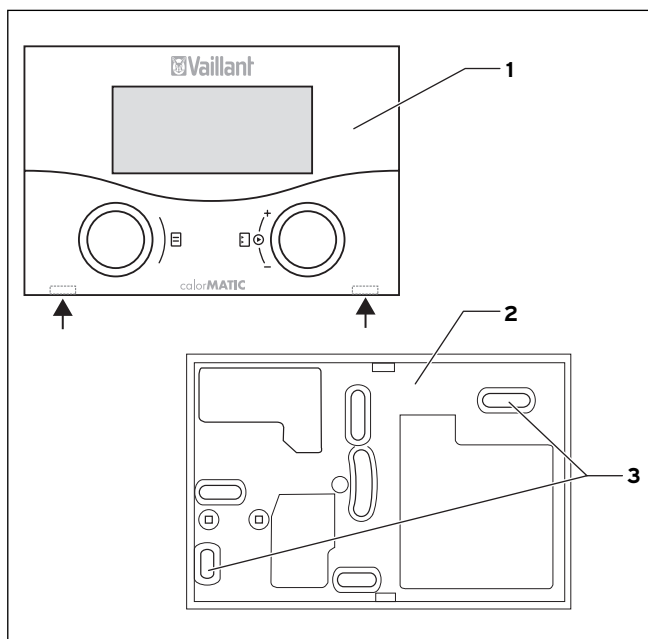
Vonkajší rádiový snímač musí byť v každom prípade uvedený do prevádzky, v opačnom prípade sa do jednotky rádiového prijímača nebudú prenášať žiadne hodnoty (napr. vonkajšia teplota).


Obr. 4.5 Upevnenie vonkajšieho rádiového snímača

- ⇒ Posuňte vonkajší rádiový prijímač na držiak na stenu, kým nezapadne.

4.6 Montáž regulátora na stenu

Pred spustením zariadenia do prevádzky skontrolujte miesto inštalácie vzhľadom na možné narušenie funkcie elektrickými zariadeniami alebo vplyvmi budovy. V prípade, že sa poškodí trasa rádiového signálu, musíte zvoliť alternatívne miesto inštalácie.


Abb. 4.6 Montáž prístroja calorMATIC 430f
Legenda

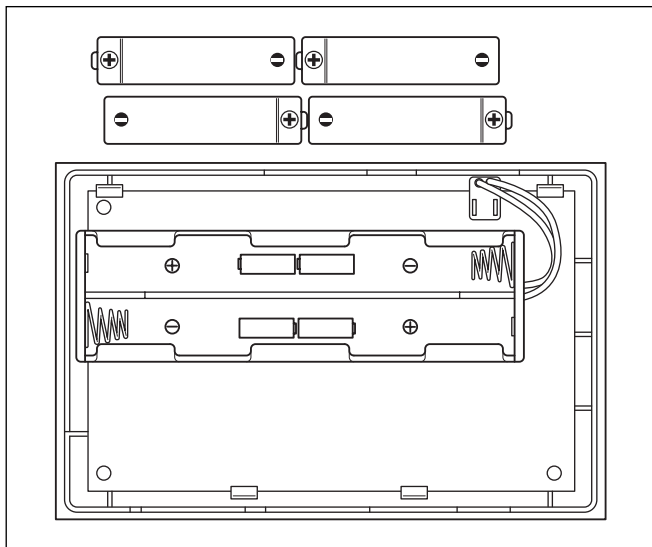
- 1 Regulátor calorMATIC 430f
- 2 Stenový podstavec
- 3 Upevňovacie otvory

4 Montáž

5 Inštalácia

Postupujte pritom nasledovne:

- ⇒ Vytiahnite regulátor (1) zo stenového podstavca (2). Použite pri tom skrutkovač, ktorý treba zaviesť do oboch západiek (pozri obr. 4.6 šípky).
- ⇒ Na stene vyznačte vhodnú pozíciu.
- ⇒ Podľa upevňovacích otvorov (3) vyvrtajte dve diery s priemerom 6 mm.
- ⇒ Osadte do nich priložené príchytky.
- ⇒ Stenový podstavec upevnite priloženými skrutkami.
- ⇒ Na zadnej strane prístroja vložte do regulátora štyri nové batérie rovnakého typu.



Obr. 4.7 Vloženie batérií



Upozornenie!

Dbajte na správnu polarizáciu batérií (pozri Obr. 4.7).
Vymieňajte vždy všetky batérie.
Používajte len batérie typu Alkaline AA/LR6 1,5 V.
Nepoužívajte nabíjateľné batérie.
Batérie vydržia v závislosti od používania cca od 1 až 1,5 roka.

- ⇒ Opatrne zatlačte regulátor do stenového podstavca tak, aby zapadol.
- ⇒ Skontrolujte kvalitu trasy rádiového signálu tak, ako je popísané v odseku 6.1.

5 Inštalácia



Nebezpečenstvo!

Prípojky sú pod napätím!

Pri prácach v spínacej skrini ohrievača hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

Pred prácami v spínacej skrini ohrievača odpojte prívod el. prúdu a zabezpečte ho proti opätovnému zapnutiu.

Spínaciu skriňu otvárajte iba vtedy, ak je ohrievač odpojený od napätia.

Ak sa rádiový prijímač montuje do ohrievača, elektrické spojenie sa realizuje kontaktom konektora regulátora s príslušnou pripojovacou zástrčkou na ohrievači.

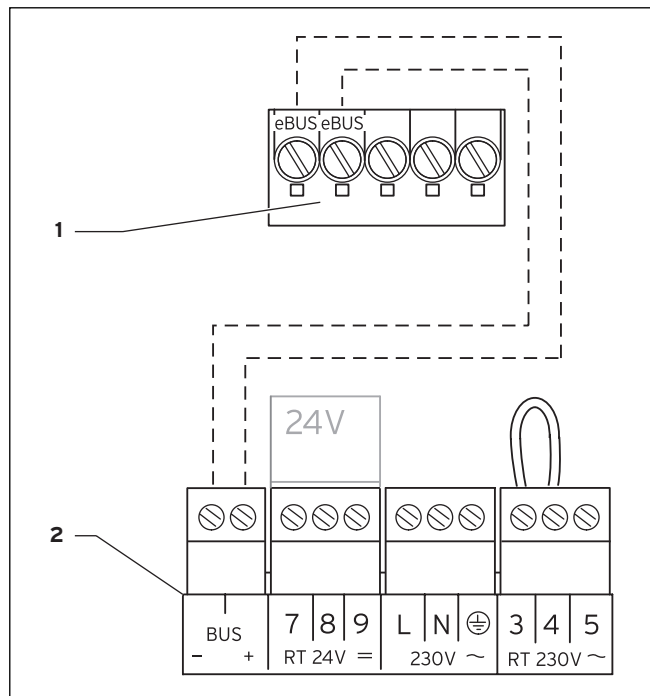
5.1 Elektrická inštalácia pri montáži na stenu



Upozornenie!

Montáž jednotky rádiového prijímača na stenu je potrebné len vtedy, ak po uvedení do prevádzky treba optimalizovať polohu jednotky rádiového prijímača, aby sa zabezpečilo rádiové spojenie k regulátoru a k vonkajšiemu snímaču.

Prívod el. prúdu pre ohrievač je odpojený a zabezpečený proti opätovnému zapnutiu.



Obr. 5.1 Elektrické zapojenie jednotky rádiového prijímača

Legenda

- 1 Svorkovnica stenového podstavca pre jednotku rádiového prijímača
- 2 Svorkovnica vykurovacieho zariadenia



Upozornenie!

Premostenie medzi svorkami 3 a 4 (pozri

Obr. 5.1) sa nesmie odstrániť.

Pri pripájaní kábla zbernice eBUS nemusíte dbať na pólovanie. Zamenením prípojok nedôjde k obmedzeniu komunikácie.

Postupujte pritom nasledovne:

- ⇒ Pripojte kábel eBUS k svorkovnici (1) stenového podstavca pre rádiový prijímač.
- ⇒ Namontujte odľahčenie ťahového namáhania (4, obr. 4.1).
- ⇒ Pripojte kábel zbernice eBUS do svorkovnice ohrievača (2).

6 Prvé uvedenie do prevádzky

Predpoklady:

Regulátor, vonkajší rádiový snímač a rádiový prijímač sú správne namontované a pripojené.

Ohrievač je zapnutý a pripravený na prevádzku.



Upozornenie!

Dbajte na to, aby obidva gombíky (teplota výstupnej vody/vody v nádrži a výstupná teplota vykurovania) na vykurovacom zariadení boli nastavené na maximum (pravá zarážka). Tým sa zabezpečí optimálna regulácia prístrojom calorMATIC 430f.

Upozornenie!

Tlačidlo na rádiovom prijímači je potrebné výlučne v prípade použitia náhradných dielov, aby sa vymenené komponenty v rádiovéj sieti opäť zosúladiť.

Koncept obsluhy prístroja calorMATIC 430f je vysvetlený v návode na obsluhu v odseku. 4.3.

6.1 Pomocník pri inštalácii

Pri prvom uvedení do prevádzky vám bude pomáhať sprievodca inštaláciou. Sprievodca inštaláciou automaticky rozpozná všetky pripojené komponenty vykurovacieho systému.

V závislosti od konfigurácie vykurovacieho systému je k dispozícii až šesť obrazoviek (A1 až A6). Pomocou sprievodcu inštaláciou je možné zadať najdôležitejšie parametre pre vykurovací systém.

Sprievodca inštaláciou sa spustí s prvou obrazovkou A1: Výber jazyka.

- ⇒ Na základe konceptu obsluhy (návod na obsluhu odsek. 4.3) si zvolíte príslušný jazyk.
- ⇒ Ľavé nastavovacie tlačidlo otočte o jednu pozíciu v smere otáčania hodinových ručičiek, aby ste otvorili ďalšie strany obrazovky A1

Pomocník pri inštalácii	
Rádiové spojenie	A1
Snímač vonkajšej teploty	10
Regulátor	10
Zosúladenie	► VYP
> Voľba režimu	

Obr. 6.1 Plocha display-a pomocník pri inštalácii A1

Tu môžete odčítať, príp. skontrolovať kvalitu rádiového spojenia medzi regulátorom, príp. vonkajším rádiovým snímačom a rádiovým prijímačom.

6 Prvé uvedenie do prevádzky

Kvalita dátového prenosu prostredníctvom rádia pre vonkajší snímač a regulátor sa zobrazí v číselnom rozsahu od 0 po 10.

0: žiaden príjem
1: zlá kvalita
10: výborná kvalita



Upozornenie!

Ak je hodnota menšia, ako 3, musíte zmeniť umiestnenie regulátora, vonkajšieho rádiového snímača alebo jednotky rádiového prijímača. Montáž rádiového prijímača na stenu je popísaná v odseku 4.4.1.

Upozornenie!

Dosah rádiového prenosu vnútri budov silne závisí od miestnych skutočností (napr. od charakteru budovy). Preto sa nemôže vždy garantovať dosah 25 m. Mimo uzavretých priestorov (voľné priestranstvo) je dosah väčší ako 100 m.

Zobrazenie kvality sa v prípade zmien automaticky aktualizuje. Pri vonkajšom rádiovom snímači môže tento postup trvať až do 15 minút.



Upozornenie!

Zobrazenie "zosúladenie" je potrebné výlučne v prípade použitia náhradných dielov, aby sa vymenené komponenty v rádiovéj sieti opäť zosúladi.

⇒ Otočte ľavé nastavovacie tlačidlo jednu polohu v smere hodinových ručičiek a dostanete sa na obrazovku A2.

Pomocník pri inštalácii konfigurácie systému		A 2
Zmiešavanie VO1		OH
Zásobník		► Aktívny
> Zvoliť		

Obr. 6.2 Plocha display-a pomocník pri inštalácii A2

Na obrazovke A2 sa zobrazí konfigurácia vykurovacieho systému.

Pri druhu vykurovacieho okruhu VO1 môžete zvoliť medzi okruhom horáka (OH) a stavom neaktívny. Pre zásobník môžete zvoliť medzi stavmi aktívny a neaktívny.

⇒ Otáčajte ľavým nastavovacím tlačidlom dovtedy o jednu pozíciu v smere hodinových ručičiek ďalej, aby ste dosiahli obrazovku A5.

Na obrazovke A5 sprievodcu inštaláciou môžete skontrolovať nastavenie zdroja tepla:

⇒ Pre parameter "Aktivácia zdroja tepla" nastavte hodnotu 50 °C.

⇒ Skontrolujte reakciu ohrievača.

Ak chcete vykonať ďalšie zmeny:

⇒ Otočte ľavé nastavovacie tlačidlo proti smeru hodinových ručičiek a prejdite na niektorú z predchádzajúcich obrazoviek.

Tak opustíte sprievodcu inštaláciou:

⇒ Otáčajte ľavým nastavovacím tlačidlom v smere hodinových ručičiek, až kým nedosiahnete obrazovku A6.

⇒ Zvolením možnosti "Áno" potvrdíte ukončenie inštalácie.



Upozornenie!

Ak ste dokončenie inštalácie potvrdili pokynom „Áno“, k pomocníku pri inštalácii sa dostanete len cez úroveň servisného technika, ktorá je chránená kódom.

6.2 Úroveň servisného technika

Úroveň servisného technika slúži na zobrazovanie a nastavovanie/zmenu špecifických prevádzkových dát. Regulovanie je tým možné optimálne prispôsobiť príslušnému vykurovaciemu systému. Má to význam vtedy, keď má vykurovací systém okrem vykurovacieho okruhu 1 (VO 1) ešte ďalšie komponenty (napr. vykurovací okruh 2, zásobník teplej vody, vetrací systém, solárny systém).



Upozornenie!

Opis funkcií regulátora pre komponenty príslušenstva nájdete v návodoch týchto komponentov.

Úroveň servisného technika obsahuje obrazovky C1 až C26 ako aj obrazovky A1 až A6 vyššie popísaného sprievodcu inštaláciou.

Obrazovky C1 až C26 sa v prístroji calorMATIC 430f zobrazujú v rovnakom poradí, v akom sú uvedené v nasledujúcej tabuľke 6.1.

Z tejto tabuľky môžete vyrozumieť, ktoré parametre je možné nastavovať a meniť. V závislosti od zvolenej konfigurácie v sprievodcovi inštaláciou (obrazovka A2) budú nepotrebné parametre zneprístupnené.

Nastavenia/zmeny sa vykonávajú podľa konceptu obsluhy, ktorého popis nájdete v odseku 4.3 návodu na obsluhu.

Úroveň servisného technika sa sprístupní až po zadaní prístupového kódu.

Zo zjednodušeného základného zobrazenia sa do úrovne servisného technika dostanete nasledujúcim spôsobom:

⇒ Stlačením jedného alebo oboch nastavovacích tlačidiel sa prepnete zo zjednodušeného základného zobrazenia do základného zobrazenia.

- ⇒ Otáčajte ľavé nastavovacie tlačidlo v smere hodinových ručičiek, kým sa nedostanete na obrazovku  15.
- ⇒ Zadajte číselný kód.

Úroveň kódu odpojiť	 15
Číselný kód	► 0 0 0 0
► zadať kód	

Obr. 6.3 Plocha display-a  15

Číselný kód je z výroby nastavený na 1 0 0 0.
Na obrazovke C24 Servis je možné zmeniť číselný kód.

Po zadaní správneho číselného kódu sa automaticky zobrazí obrazovka C1 úrovne servisného technika.

6.3 Obnovenie výrobných nastavení parametrov

Prístroj calorMATIC 430 je možné opätovne nastaviť na stav pri dodaní z výroby nasledujúcim spôsobom:

- ⇒ Na 10 sekúnd stlačte súčasne obe nastavovacie tlačidlá.
Dostanete sa na obrazovku pre nastavenia z výroby.

Štv. 12.01.06 11:46	3.0 °C	Vonku
Nastavenie od výrobcu		
Prerušenie		Nie
Časové programy	►	Nie
Všetko		Nie

Obr. 6.4 Obrazovka nastavení z výroby

Položka menu	Zadanie	Výsledok
Prerušenie	Áno	Nastavené parametre zostanú zachované
Časové programy	Áno	Všetky naprogramované časové okná sa zrušia
Všetko	Áno	Všetky nastavené parametre sa prevedú naspäť na nastavenia z výroby

Tab. 6.1 Výber menu plochy display-a výrobné nastavenia

Po potvrdení zadania sa zobrazenie prepne späť do základného zobrazenia resp. do zjednodušeného základného zobrazenia.

6 Prvé uvedenie do prevádzky

Strana obrazovky	Titulok obrazovky	Nastaviteľné prevádzkové hodnoty (len zobrazenie = A)	Poznámky	Jednotka	Min. hodnota	Max. hodnota	Veľkosť prírastku	Normovaná hodnota
C1	Informácie VO1	Požadovaný výstup (A)	Menovitá hodnota teploty výstupu	°C			1	
		Stav čerpadla (A)					ZAP, VYP	
		Pripojenie DO / Skutočná hodnota izbovej teploty (A)	Je pripojené diaľkové ovládanie? Indikácia skutočnej hodnoty izbovej teploty	°C			Áno, Nie a 0,5	
C3	Informácie o zdroji tepla	Systémový snímač VF1 (A)	Skutočná hodnota na snímači 1 na výstupe alebo interného snímača zdroja tepla	°C			1	
		Stav plameňa ohrievača (A)					VYP, vykurovacia prevádzka, prevádzka s teplou vodou	
C4	Informácie o teplej vode	Aktuálna požadovaná hodnota teplej vody (A)	Teplá voda -požadovaná teplota zásobníka	°C			1	
		Snímač zásobníka 1 (A)	Skutočná teplota teplej vody zásobníka	°C			1	
		Stav obehového čerpadla					ZAP, VYP	
C8	Parametre VO1	Druh vykurovacieho okruhu (A)	Indikácia stavu				Vykurovací okruh, neaktívny	
		Napojenie miestnosti	Voliteľné pri montáži regulátora na stenu alebo diaľkovom ovládaní				Žiaden, regulátor, termostat	Žiadne
		Offset letnej prevádzky	Keď je vonkajšia teplota > ako požadovaná izbová teplota + offset letnej prevádzky, vykurovacia prevádzka sa vypne	K	0	30	1	1
C9	Parametre VO1	Teplota poklesu	Pre časové intervaly, ktoré ležia medzi časovými oknami, je možné stanoviť hodnotu, na ktorú má teplota poklesnúť. Ak servisný technik nastavil ochranu pred mrazom, teplota poklesu má automaticky hodnotu 5 °C. Teplota poklesu sa nezobrazuje.	°C	5	30	1	15
		Vykurovacia krivka	Podľa diagramu v návode na obsluhu odsek 4.7.3		0,2	4	0,05-0,1	1,2
		Minimálna teplota	Minimálna teplota na výstupe	°C	15	90	1	15
C16	Parametre teplej vody	Deň určený na ochranu pred legionelami	Deň v týždni alebo blok dní; zásobník sa na jednu hodinu nahreje na 70 °C				OFF, PO, UT, STR, ŠTV, PIA, SO, NE, PO-NE	OFF
		Čas spustenia ochrany pred legionelami			0:00	24:00	0:10	4:00

Tab. 6.2 Plochy display-a na úrovni servisného technika

Strana obrazovky	Titulok obrazovky	Nastaviteľné prevádzkové hodnoty (len zobrazenie = A)	Poznámky	Jednotka	Min. hodnota	Max. hodnota	Veľkosť prírastku	Normovaná hodnota
C21	Parametre celého systému	Režim Auto_OFF	Určuje regulovanie vykurovania mimo naprogramovaných časových okien				Ochrana pred mrazom, ECO, poklesnutie	ECO
		Čas omeškania ochrany pred mrazom	Omeškanie spustenia funkcie ochrany pred mrazom resp. funkcie ECO.	Hod.	0	12	1	4
		Max. doba uzavretia čerpadla	Pri dosiahnutí požadovanej výstupnej teploty po dlhšiu dobu sa systém vykurovania vypne na vopred zadanú dobu uzavretia čerpadla (v závislosti od vonkajšej teploty)	Min.	VYP, 5	60	1	15
C22	Parametre celého systému	Max. doba predhrievania	Pred začiatkom prvého časového okna	Min.	0	300	10	0
		Max. vypínacia doba	Pred koncom časového okna	Min.	0	120	10	0
		Vonkajšia teplota pre prikurovanie	Vonkajšia teplota, od ktorej sa kontinuálne prikuruje	°C	VYP, -25	+10	1	VYP
C23	Sušenie poteru	Deň sušenia poteru	Pozri Kap. 6.4 Funkcia sušenia poteru	Tag	0	29	1	0
		Sušenie poteru/Požadovaná teplota (A)	Pozri Kap. 6.4 Funkcia sušenia poteru	°C			Podľa tepl.-profilu	
C24	Servis	Telefónne číslo servisného technika	Zadanie telefónneho čísla pre prípad servisu					
		Zmena číselného kódu			0000	9999	po 1	1000
		Dátum údržby	Deň/mesiac/rok nastaviteľný					
C25	Nástroj	Korektúra vonkajšej teploty	Prispôsobenie vonkajšieho snímača	K	-5	5	1,0	0
		Korektúra skutočnej hodnoty izbovej teploty	Prispôsobenie snímača teploty prostredia	K	-3	3	0,5	0
		Kontrast display-a			0	15	1	6
C26	Verzia softvéru	Verzia softvéru pre modul (A)	Zobrazenie čísla verzie					

Tab. 6.2 Plochy display-a na úrovni servisného technika (pokračovanie)

6 Prvé uvedenie do prevádzky

6.4 Funkcia sušenia potu

Funkcia sušenia potu slúži na "zohriatie pre sušenie" čerstvo naneseného vykurovacieho potu v súlade so stavebnými predpismi".

Pri aktivovanej funkcii sú všetky nastavené druhy prevádzky prerušené.

Výstupná teplota regulovaného okruhu vykurovania bude riadená nezávisle od vonkajšej teploty podľa prednastaveného programu.

Štartovacia teplota: 25 °C

Dni po spustení funkcie	Požadovaná výstupná teplota pre daný deň [°C]
1	25
2	30
3	35
4	40
5	45
6-12	45
13	40
14	35
15	30
16	25
17-23	10 (Funkcia ochrany pred mrazom, čerpadlo v prevádzke)
24	30
25	35
26	40
27	45
28	35
29	25

Tab. 6.3 Teplotný profil sušenia potu

Regulátor calorMATIC 430f ukazuje na úrovni obsluhy pre servisného technika, plocha obrazovky C23, prevádzkový režim sušenia potu s aktuálnym dňom a s príslušnou výstupnou teplotou.

Aktuálny deň je možné nastaviť manuálne.

Pri spustení funkcie sa uloží aktuálny čas spustenia. Deň sa bude meniť podľa tohto času.

6.5 Odovzdanie prevádzkovateľovi

Prevádzkovateľ prístroja calorMATIC 430 musí byť poučený o jeho obsluhu a funkcii.

⇒ Návod a dokumentáciu prístroja odovzdajte prevádzkovateľovi na uschovanie.

⇒ Oznámte prevádzkovateľovi číslo výrobku.

⇒ Upozorníte prevádzkovateľa, že návody musia zostať v blízkosti regulátora

⇒ Prejdite s prevádzkovateľom návod na obsluhu a odpovedzte na jeho prípadné otázky.

6.6 Poruchy



Upozornenie!

V prípade výpadku vonkajšieho snímača resp. regulátora sa aktivuje núdzový režim regulácie. Ak vypadne vonkajší rádiový snímač, prijme sa vonkajšia teplota od 0 °C.

Ak vypadne regulátor, celý systém sa aj napriek tomu ďalej reguluje prostredníctvom rádiového prijímača. (Výnimka: Regulátor priestoru viac nefunguje.)

6.7 Osobitosti

Režim úspory batérií



Upozornenie!

Display je v normálnom prípade vypnutý, aby sa šetrila elektrická energia. To predĺži životnosť batérie.

Hneď ako otočíte a kliknete na nastavovacie tlačidlo, zapne sa display a osvetlenie. Po jednej minúte display prepne do základného zobrazenia a po 10 min. sa opäť vypne.

Hlásenia o stave a chybách na rádiovom prijímači

zapnutá zelená LED dióda: Všetko OK

zapnutá červená LED dióda: Chyba (žiadna komunikácia s ohrievačom, regulátorom alebo vonkajším rádiovým prijímačom)

červená LED dióda sa krátko zableskne: Rádiový prenos

bliká zelená LED dióda: Prostredníctvom tlačidla sa spustí proces zosúladenia (relevantné len v prípade použitia náhradných dielov)

6.8 Údržba

⇒ Prevádzkovateľa upozorníte na to, že vonkajší rádiový prijímač (solárny článok) by sa mal raz ročne čistiť, aby bolo možné garantovať zásobovanie energiou.

7 Servisná služba zákazníkom, záruka od výrobcu

7.1 Servisná služba zákazníkom

Služby zákazníkom sú poskytované po celom Slovensku. Zoznam servisných partnerov je uvedený na internetovej stránke www.vaillant.sk a informácie poskytneme na t.č. 02/44 63 59 15.

Technické oddelenie: 02/ 44 45 81 31,
Servis Hotline: 0903 442 510

7.2 Záručné podmienky

Na všetky dodávané výrobky poskytujeme záruku 24 mesiacov odo dňa uvedenia do prevádzky, maximálne 30 mesiacov odo dňa predaja konečnému užívateľovi. Predpoklady uznania záruky sú jasne definované v záručnom liste, ktorý sa pridáva ku kotlu a zákazník musí byť o záručných podmienkach pri kúpe oboznámený.

Kotol musí byť spustený servisným technikom, ktorý má osvedčenie na základe absolvovaného školenia. Informácie na tel.čísle: 0850 211711 alebo na www.vaillant.sk

8 Recyklácia a likvidácia

Ako prístroj calorMATIC 430f tak aj jeho prepravné balenie pozostávajú z prevažnej časti z recyklovateľných surovín.

Prístroj

Prístroj calorMATIC 430f ani akékoľvek jeho príslušenstvo nepatrí do domového odpadu. Postarajte sa o to, aby starý prístroj a jeho príp. príslušenstvo boli zlikvidované podľa platných predpisov.

Obal

Likvidáciu prepravného obalu prenechajte, prosím, odbornej servisnej firme, ktorá prístroj inštalovala.

Batérie

Batérie nepatria do domového odpadu. Dbajte na odstránenie batérií podľa predpisov.

9 Technické údaje

Parameter	calorMATIC 430f
Prevádzkové napätie U _{max}	4x1,5 V (AA)
Životnosť batérií (alkalické)	cca 1,5 roka
Krytie	IP 20
Trieda ochrany	III
Prípustná teplota okolia max	50 °C
Prenosová frekvencia	868 MHz
Vysielací výkon	< 10 mW
Dosah: na voľnom priestranstve v budove	> 100 m cca 25 m
Výška mm	97
Šírka mm	146
Hĺbka mm	45

Tab. 9.1 Technické údaje prístroja calorMATIC 430f

Parameter	Rádiový prijímač
Prevádzkové napätie U _{max}	max. 24 V
Príkon	< 60 mA
Krytie	IP 20
Trieda ochrany	III
Prípustná teplota okolia max	50 °C
Prenosová frekvencia	868 MHz
Vysielací výkon	< 10 mW
Dosah: na voľnom priestranstve v budove	> 100 m cca 25 m
Výška mm	97
Šírka mm	146
Hĺbka mm	45

Tab. 9.2 Technické údaje jednotky rádiového prijímača

**Upozornenie!**

Dosah rádiového prenosu vnútri budov silne závisí od miestnych skutočností (napr. od charakteru budovy). Preto sa nemôže vždy garantovať dosah 25 m. Mimo uzavretých priestorov (voľné priestranstvo) je dosah väčší ako 100 m.

Parameter	Vonkajší rádiový prijímač VR 20/21
Napájanie prúdom	Prostredníctvom solárneho článku so zásobníkom energie
Rezerva chodu (pri plnom zásobníku energie)	cca 20 dní
Krytie	IP 44
Trieda ochrany	III
Povolená prevádzková teplota	-35 ... + 60 °C
Prenosová frekvencia	868 MHz
Vysielací výkon	< 10 mW
Dosah: na voľnom priestranstve v budove	> 100 m cca 25 m
Výška mm	110
Šírka mm	76
Hĺbka mm	41

Tab. 9.3 Technické údaje vonkajšieho rádiového snímača VR 20/21

Register

Teplota poklesu

Teplota poklesu je hodnota, na ktorú vykurovanie zníži vnútornú teplotu mimo naprogramovaných časových okien.

Auto_Off (obslužná úroveň pre servisného technika)

Na obrazovke C21 "Parametre celého systému" je možné v bode menu "Režim Auto_Off" určiť správanie regulovania v automatickom druhu prevádzky pre časy, v ktorých sú časové okná naprogramované. Na výber je možnosť ochrana pred mrazom, ECO a poklesnutie.

- Ochrana pred mrazom

V časoch, v ktorých nie sú naprogramované žiadne časové okná, je vykurovanie vypnuté. Funkcia ochrany pred mrazom (pozri tam) je aktívna.

- ECO

V časoch, v ktorých nie sú naprogramované žiadne časové okná, je vykurovanie vypnuté. Vonkajšia teplota sa monitoruje. Ak vonkajšia teplota klesne pod 3 °C, požadovaná izbová teplota sa nastaví na nastavenú teplotu poklesu (minimálne 5 °C). Reguluje sa na túto požadovanú izbovú teplotu. Nastavené omeškanie času ochrany pred mrazom (pozri tam) účinkuje aj na začiatku tohto regulovania. Keď vonkajšia teplota vystúpi nad 4 °C, zostáva monitorovanie vonkajšej teploty aktívne, ohrievač sa vypne.

- Poklesnutie

V časoch, v ktorých nie sú naprogramované žiadne časové okná, sa požadovaná izbová teplota nastaví na nastavenú teplotu poklesu (minimálne 5 °C). Reguluje sa na túto požadovanú izbovú teplotu.

Obslužná úroveň pre prevádzkovateľa

Slúži na zobrazovanie a na nastavovanie/zmenu základných parametrov. Nastavenie/zmenu parametrov môže prevádzkovateľ vykonať bez špeciálnych vedomostí a za účelom zabezpečenia normálnej prevádzky. Príslušným nastavením základných parametrov je možné vykurovacie zariadenie dlhodobo prispôbiť potrebám prevádzkovateľa.

Obslužná úroveň pre servisného technika

Slúži na zobrazovanie a na nastavovanie/zmenu špeciálnych parametrov. Táto obslužná úroveň je vyhradená servisným technikom, a preto je chránená prístupovým kódom.

Druh prevádzky

Sú tri druhy prevádzky: "Auto" (Automatika), "Manuálne" a "VYP". Druhom prevádzky určujete, ako sa reguluje izbové vykurovanie resp. príprava teplej vody (pozri návod na obsluhu, odsek 4.3.2, tab. 4.2).

DCF

Prijímač DCF, ktorý je súčasťou dodávky, prijíma signál času vysielaného rádiovým prenosom a tento poskútnie regulátoru. Čas vášho regulátora sa nastaví automatic-

ky, nie je potrebné vykonať prestavenie letného na zimný čas a obrátene. Manuálne nastavenie času sa vyžaduje len vtedy, keď rádiový prijímač nezachytí žiaden časový signál.

Funkcia ochrany proti zamrznutiu

Funkcia ochrany pred mrazom chráni vykurovacie zariadenie a váš byt pred poškodením spôsobeným mrazom. Je aktívna aj v druhu prevádzky "VYP".

Funkcia ochrany pred mrazom monitoruje vonkajšiu teplotu. Ak poklesne vonkajšia teplota pod 3 °C, zapne sa čerpadlo kúrenia na cca 10 min. a potom sa opäť na 10 až 60 min. (v závislosti od hodnoty vonkajšej teploty) vypne. Ak je výstupná teplota ohrevu menšia ako 13 °C, zapne sa horák na ohrievači a vyreguluje požadovanú izbovú teplotu na 5 °C. Keď vonkajšia teplota vystúpi nad 4 °C, zostáva monitorovanie vonkajšej teploty aktívne, čerpadlo vykurovania a horák sa vypnú.

Ak je vonkajšia teplota menšia ako -20 °C, zapne sa priamo horák na ohrievači a vyreguluje požadovanú izbovú teplotu na 5 °C.

Čas omeškania ochrany pred mrazom

Nastavením času omeškania ochrany pred mrazom (úroveň pracovníka servisu) sa dá zdržať spustenie regulovania vykurovania funkciou ochrany pred mrazom (vonkajšia teplota < 3 °C) o určitý časový úsek (1 - 12 hod.). Nastavený čas omeškania ochrany pred mrazom účinkuje aj na funkciu "ECO" v režime "Auto_Off" (pozri tam). Čas oneskorenia ochrany pred mrazom sa spustí pri prekročení vonkajšej teploty na 3 °C.

Vykurovací okruh (VO1)

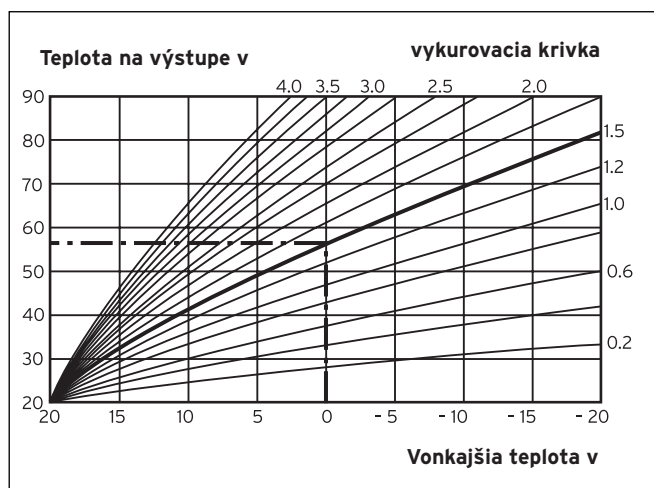
VO1 znamená vykurovací okruh 1. Tým sa myslí vykurovací systém vykurovacieho zariadenia. Ak si želáte nejaké špeciálne označenie, môžete namiesto VO1 zadať iné označenie (pozri návod na obsluhu, odsek 4.7.5).

Vykurovací krivka

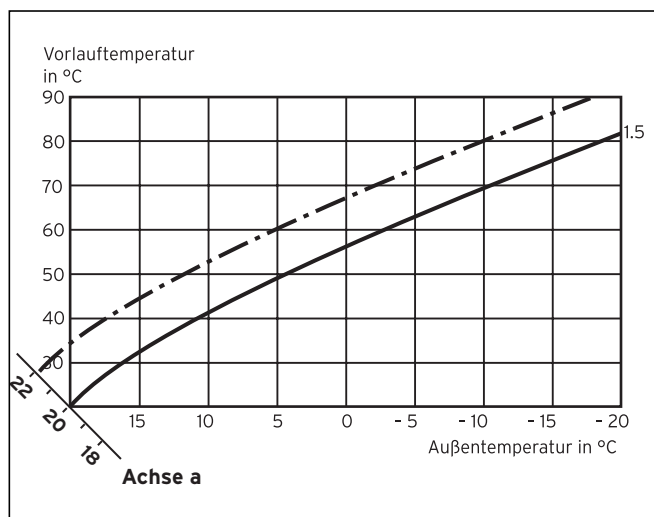
Vykurovací krivka predstavuje vzťah medzi vonkajšou teplotou a teplotou výstupu. Prostredníctvom výberu vykurovacej krivky môžete ovplyvniť teplotu výstupu vášho ohrievača a tým aj vnútornú teplotu. Vďaka možnosti výberu rôznych vykurovacích kriviek je regulovanie v spojení s napojením miestnosti (pozri tam) možné optimálne prispôbiť bytu.

Obr. G.1 znázorňuje možné vykurovacíe krivky pre požadovanú izbovú teplotu s hodnotou 20 °C.

Ak sa zvolí napr. vykurovací krivka 1,5, pri vonkajšej teplote 0 °C sa teplota na výstupe reguluje na 56 °C.



Obr. G.1 Diagram s vykurovacími krivkami pre požadovanú izbovú teplotu 20 °C



Obr. G.2 Paralelné posunutie vykurovacej krivky

Ak je zvolená vykurovací krivka 1,5 a pre požadovanú izbovú teplotu nie je zadaných 20 °C, ale 22 °C, tak sa vykurovací krivka posunie, ako je znázornené na obr. G.2. Na osi so sklonom 45° sa vykurovací krivka paralelne posúva v súlade s hodnotou vonkajšej teploty. To znamená, že pri vonkajšej teplote 0 °C sa regulovanie postará o to, aby teplota výstupu dosiahla 67 °C.

Výstupná teplota vykurovania

Ohrievač zohrieva vodu, ktorá sa prečerpáva cez vykurovací systém. Teplota tejto teplej vody pri opustení ohrievača sa nazýva teplota na výstupe.

Vnútorná teplota

Vnútorná teplota alebo aj izbová teplota je momentálna skutočná teplota vo vašom byte.

Parameter

Parametre sú vlastnosti vykurovacieho zariadenia. Tieto vlastnosti môžete ovplyvniť tak, že zmeníte hodnotu niektorého parametra, ako napr. hodnotu parametra "Teplota poklesu" z 15 °C na 12 °C.

Napojenie miestnosti (obslužná úroveň pre servisného technika)

Na obrazovke C8 "Parametre VO1" je možné v menu "Napojenie miestnosti" stanoviť, či sa používa zabudovaný teplotný snímač v prístroji calorMATIC 430f resp. v prístroji diaľkového ovládania.

V menu "Napojenie miestnosti" sú možné nasledujúce zadania:

- Žiadne

Teplotný snímač sa pre regulovanie nepoužíva.

- Termostat

Zabudovaný teplotný snímač meria aktuálnu izbovú teplotu v referenčnej miestnosti. Táto hodnota sa porovná s požadovanou izbovou teplotou a v prípade rozdielu riadi prispôbenie teploty na výstupe vykurovania.

- Termostat

Zabudovaný teplotný snímač meria aktuálnu izbovú teplotu v referenčnej miestnosti. Ak sa nameraná hodnota nachádza pod požadovanou izbovou teplotou, tak sa zvýši teplota na výstupe vykurovania, ak sa hodnota nachádza nad požadovanou izbovou teplotou, ohrievač sa vypne.

Využitie napojenia miestnosti vedie v spojení so starostlivým výberom vykurovacej krivky k optimálnemu regulovaniu vykurovacieho zariadenia.

Požadovaná izbová teplota

Požadovaná izbová teplota je teplota, ktorá má byť vo vašom byte a ktorú zadávate svojmu regulátoru. Ohrievač vykuruje dovtedy, kým vnútorná teplota nezodpovedá požadovanej izbovej teplote.

Pri zadávaní časových programov sa požadovaná izbová teplota nazýva tiež komfortná teplota.

Požadované hodnoty

Požadované teploty sú vaše želané hodnoty, ktoré zadávate svojmu regulátoru, napr. požadovaná izbová teplota alebo požadovaná teplota pre prípravu teplej vody.

Prestavenie letného a zimného času

Na obrazovke 1 "Základné údaje" je možné v menu "Voľba režimu" stanoviť, či má prestavenie letného času na zimný a naopak prebiehať automaticky (výber: Auto).

Pri nastavení z výroby (stav pri dodaní) neprebieha prestavenie automaticky (voľba: VYP).

Ak je prístroj calorMATIC 430f vybavený vonkajším snímačom VRC 21, ktorý vysiela rádiový signál DCF77, prebieha prestavenie letného/zimného času automaticky; vypnutie automatického prestavenia (voľba: VYP) nie je v tomto prípade možné.

Teplota na výstupe

Pozri prírodná teplota vykurovania.

Príprava teplej vody

Voda v zásobníku teplej vody sa ohrievačom zohrieva na zvolenú požadovanú teplotu. Ak teplota v zásobníku teplej vody poklesne pod určitú hodnotu, tak sa voda opäť zohreje na požadovanú teplotu. Pre prípravu teplej vody je možné naprogramovať časové okná.

Časové okno

Pre vykurovanie, prípravu teplej vody a obehové čerpadlo je možné naprogramovať tri časové okná na deň (pozri návod na obsluhu kap. 4.7.1).

Pri vykurovaní sa každému časovému oknu priradí požadovaná teplota .

Pri príprave teplej vody je pre všetky časové okná určujúca požadovaná teplota teplej vody (obrazovka  10 "Parametre teplej vody").

Pri obehovom čerpadle určujú časové okná prevádzkové časy.

V automatickej prevádzke prebieha regulovanie podľa zadaných časových okien.

Obehové čerpadlo

Keď otvoríte kohútik teplej vody, môže - v závislosti od dĺžky potrubia - nejaký okamih trvať, kým začne tiecť teplá voda. Obehové čerpadlo pumpuje teplú vodu do okruhu cez potrubie teplej vody. Z tohto dôvodu je po otvorení vodného kohútika okamžite k dispozícii teplá voda. Pre obehové čerpadlo teplej vody je možné naprogramovať časové okná.

Vaillant

Pplk. Pl'ušťa 45 ■ Skalica 909 01

Tel.: +421 850 211 711 ■ www.vaillant.sk

0020044339_01 SK 092008